

herring10.cha

- (1) **PAI:** .oh now that I now that I
%aut oh.IM now.ADV that.CONJ I.PRON.SUB.1S now.ADV that.CONJ I.PRON.SUB.1S
remember antes^S de^S que^S se^S
remember.V.1S.PRES before.ADV of.PREP that.CONJ self.PRON.REFL.MF.23SP
me^S olvide^S .
me.PRON.OBL.MF.1S forget.V.123S.SUBJ.PRES
- (2) **PAI:** this lady^S from^S the^S school^S .
%aut this.DEM.NEAR.SG unk unk unk unk
- (3) **SAR:** mmhm .
%aut mmhm.IM
- (4) **PAI:** she told me she told
%aut she.PRON.SUB.F.3S told.V.PAST me.PRON.OBJ.1S she.PRON.SUB.F.3S told.V.PAST
me that she bought the subway
me.PRON.OBJ.1S that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S bought.V.PAST the.DET.DEF subway.N.SG
passes for the whole year .
pass.N.PL for.PREP the.DET.DEF whole.ADJ year.N.SG
- (5) **SAR:** subway passes to where to New_York ?
%aut subway.N.SG pass.N.PL to.PREP where.REL to.PREP name
- (6) **PAI:** to New_York it's forty bucks .
%aut to.PREP name it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES forty.NUM buck.N.PL

(7) **SAR:** yeah but you know what she
 %aut yeah.ADV but.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL she.PRON.SUB.F.3S
 bought I told you she
 bought.V.PAST I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP she.PRON.SUB.F.3S
 bought that pass .
 bought.V.PAST that.DEM.FAR[or]that.CONJ pass.V.INFIN

(8) **PAI:** which one ?
 %aut which.REL one.PRON.SG

(9) **SAR:** it's a special pass that
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF special.ADJ pass.N.SG that.CONJ
 they give .
 they.PRON.SUB.3P give.V.3P.PRES

(10) **SAR:** um .
 %aut um.IM

(11) **SAR:** it's a special pass .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF special.ADJ pass.N.SG

(12) **SAR:** it's called something and
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES call.V.PASTPART something.PRON and.CONJ
 it gives you also discounts to
 it.PRON.SUB.3S give.V.3S.PRES you.PRON.SUB.2SP also.ADV discount.SV.INFIN+PV to.PREP
 certain museums in New_York .
 certain.ADJ museum.N.PL in.PREP name

(13) **SAR:** it's like a .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ a.DET.INDEF

(14) **PAI:** but for the whole year ?
 %aut but.CONJ for.PREP the.DET.DEF whole.ADJ year.N.SG

(15) **SAR:** yeah con^S ese^S pase^S you
 %aut yeah.ADV with.PREP that.ADJ.DEM.M.SG pass.N.M.SG you.PRON.SUB.2SP
 can you know you can
 can.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES
 use it and you can you
 use.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S and.CONJ you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP
 have certain discounts .
 have.V.2SP.PRES certain.ADJ discount.N.PL

(16) **SAR:** but it comes out more
 %aut but.CONJ it.PRON.SUB.3S comes.N.SG[or]come.V.3S.PRES out.ADV more.ADV
 expensive doesn't it .
 expensive.ADJ does.SV.INFIN+NEG it.PRON.OBJ.3S

(17) **PAI:** I don't know she
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN she.PRON.SUB.F.3S
 says she can use it
 say.V.3S.PRES[or]says.N.SG she.PRON.SUB.F.3S can.V.3S.PRES use.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
 up and down as many times as she
 up.ADV and.CONJ down.PREP as.CONJ many.ADJ time.N.PL as.CONJ she.PRON.SUB.F.3S
 wants .
 want.V.3S.PRES

(18) **SAR:** like I would .
 %aut like.CONJ I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND

(19) **SAR:** was she gonna give
 %aut was.V.3S.PAST she.PRON.SUB.F.3S go.V.PRESPART+TO.PREP give.V.INFIN
 it to you ?
 it.PRON.OBJ.3S to.PREP you.PRON.SUB.2SP

(20) **PAI:** I wonder if it has
 %aut I.PRON.SUB.1S wonder.N.SG if.CONJ it.PRON.SUB.3S has.V.3S.PRES[or]ha.IM+V.3S.PRES
 a picture .
 a.DET.INDEF picture.N.SG

(21) **PAI:** I should ask her .
 %aut I.PRON.SUB.1S should.V.1S.PRES ask.SV.INFIN her.ADJ.POSS.F.3S[or]her.PRON.OBJ.F.3S

- (22) **SAR: I don't know .**
%aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (23) **SAR: I don't know because I saw that .**
%aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN because.CONJ I.PRON.SUB.1S saw.V.PAST that.DEM.FAR
- (24) **SAR: they talk about it .**
%aut they.PRON.SUB.3P talk.V.3P.PRES about.PREP it.PRON.OBJ.3S
- (25) **SAR: it's called something .**
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES call.V.PASTPART something.PRON
- (26) **SAR: it's like a a supersaver I don't know what .**
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ a.DET.INDEF a.DET.INDEF unk I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN what.REL
- (27) **SAR: and I was like why do they keep on referencing this ?**
%aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ why.REL do.V.PRES they.PRON.SUB.3P keep.V.3P.PRES on.ADV reference.N.SG+ASV this.DEM.NEAR.SG
- (28) **SAR: I wonder what it is .**
%aut I.PRON.SUB.1S wonder.N.SG what.REL it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES
- (29) **PAI: but she just told me as in subway only .**
%aut but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S just.ADJ[or]just.ADV told.AV.PAST me.PRON.OBJ.1S as.CONJ in.PREP subway.N.SG only.ADJ[or]on.PREP+ADV
- (30) **SAR: yes for the subway .**
%aut yes.ADV for.PREP the.DET.DEF subway.N.SG

- (31) **SAR:** it's for the it's
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES for.PREP the.DET.DEF it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES
 it's for that .
 it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES for.PREP that.DEM.FAR
- (32) **SAR:** but there may be something different
 %aut but.CONJ there.ADV may.SV.INFIN be.V.INFIN something.PRON different.ADJ
 that she bought .
 that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S bought.V.PAST
- (33) **SAR:** because this one serves as as
 %aut because.CONJ this.DEM.NEAR.SG one.PRON.SG unk as.CONJ as.CONJ
 a as a thing for the subway .
 a.DET.INDEF as.CONJ a.DET.INDEF thing.N.SG for.PREP the.DET.DEF subway.N.SG
- (34) **SAR:** but it also gives you if
 %aut but.CONJ it.PRON.SUB.3S also.ADV give.SV.INFIN+PV you.PRON.SUB.2SP if.CONJ
 you have that card
 you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES that.DEM.FAR card.N.SG
 sometimes you can get into
 sometime.ADV+PV[or]sometimes.ADV you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES get.V.INFIN into.PREP
 certain museums and things like that .
 certain.ADJ museum.N.PL and.CONJ thing.N.PL like.CONJ[or]like.V.3P.PRES that.DEM.FAR
- (35) **SAR:** pero^S bueno^S I checked out the prize
 %aut but.CONJ well.IM I.PRON.SUB.1S check.V.PAST out.ADV the.DET.DEF prize.N.SG
 and I was like if we are
 and.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ if.CONJ we.PRON.SUB.1P are.V.1P.PRES
 just gonna use .
 just.ADV go.V.PRESPART+TO.PREP use.V.INFIN
- (36) **PAI:** she told me she paid
 %aut she.PRON.SUB.F.3S told.V.PAST me.PRON.OBJ.1S she.PRON.SUB.F.3S paid.V.PAST
 forty two dollars or forty dollars or something
 forty.NUM two.NUM dollar.N.PL or.CONJ forty.NUM dollar.N.PL or.CONJ something.PRON
 like that .
 like.CONJ[or]like.SV.INFIN that.DEM.FAR

- (37) **SAR:** It's like using the metro here and
%aut name like.CONJ use.V.PRESPART the.DET.DEF metro.N.SG here.ADV and.CONJ
 you buy the annual pass it
you.PRON.SUB.2SP buy.V.2SP.PRES the.DET.DEF annual.ADJ pass.N.SG it.PRON.SUB.3S
 comes out cheaper .
come.V.3S.PRES[or]comes.N.SG out.ADV cheap.ADJ.COMP
- (38) **SAR:** .
%aut
- (39) **PAI:** .
%aut
- (40) **SAR:** [-spa] ay yo sabía .
%aut [-spa] oh.IM I.PRON.SUB.MF.1S know.V.13S.IMPERF
- (41) **PAI:** [-spa] ay Dios mío .
%aut [-spa] oh.IM name of_mine.ADJ.POSS.MF.1S.M.S
- (42) **SAR:** [-spa] tú eres de madre .
%aut [-spa] you.PRON.SUB.MF.2S be.V.2S.PRES of.PREP mother.N.F.SG
- (43) **PAI:** that was Katherine^{S_E} Hart^{S_E} by the way
%aut that.DEM.FAR was.V.3S.PAST name name by.PREP the.DET.DEF way.N.SG
 .
- (44) **SAR:** .
%aut
- (45) **PAI:** .
%aut
- (46) **SAR:** whoever wants to know .
%aut whoever.PRON want.V.3S.PRES to.PREP know.V.INFIN

- (47) **SAR:** **the** .
%aut the.DET.DEF
- (48) **PAI:** .
%aut
- (49) **PAI:** [-spa] **qué vergüenza** !
%aut [-spa] what.INT shame.N.F.SG
- (50) **SAR:** [-spa] **yo sabía** .
%aut [-spa] I.PRON.SUB.MF.1S know.V.13S.IMPERF
- (51) **PAI:** **I'm gonna kill her** .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP kill.V.INFIN
her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S
- (52) **SAR:** .
%aut
- (53) **PAI:** [-spa] **le va** .
%aut [-spa] him.PRON.OBL.MF.23S go.V.23S.PRES
- (54) **PAI:** .
%aut
- (55) **SAR:** **eh_E** ?
%aut eh.IM
- (56) **PAI:** [-spa] **él le escucha** .
%aut [-spa] he.PRON.SUB.M.3S him.PRON.OBL.MF.23S listen.V.23S.PRES

- (57) **SAR:** [-spa] ahora me mandaron un .
 %aut [-spa] now.ADV me.PRON.OBL.MF.1S order.V.3P.PAST one.DET.INDEF.M.SG
- (58) **SAR:** tú^S por^S fin^S did you book
 %aut you.PRON.SUB.MF.2S for.PREP end.N.M.SG did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP book.N.SG
 the hotel for september ?
 the.DET.DEF hotel.N.SG for.PREP unk
- (59) **PAI:** no .
 %aut no.ADV
- (60) **SAR:** porque^S me^S mandaron^S ahora^S un^S
 %aut because.CONJ me.PRON.OBL.MF.1S order.V.3P.PAST now.ADV one.DET.INDEF.M.SG
 special el^S western^S_E de time_square^S_E in
 special.ADJ the.DET.DEF.M.SG western.ADJ de.N.SG unk in.PREP
 one_seventy_nine .
 unk
- (61) **SAR:** but they only have one
 %aut but.CONJ they.PRON.SUB.3P on.PREP+ADV[or]only.ADJ have.V.INFIN one.PRON.SG
 day in september .
 day.N.SG in.PREP unk
- (62) **PAI:** one day ?
 %aut one.PRON.SG day.N.SG
- (63) **SAR:** one day .
 %aut one.PRON.SG day.N.SG
- (64) **SAR:** Paige^S_E yo^S no^S sabía^S que^S estaban^S
 %aut name I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV know.V.13S.IMPERF that.CONJ be.V.3P.IMPERF
 recording también .
 record.SV.INFIN+ASV unk
- (65) **PAI:** eh^S_E .
 %aut eh.IM

- (66) **SAR:** *que^S* **María^S** *está^S* **recording** *también^S* .
%aut that.CONJ name be.V.23S.PRES record.SV.INFIN+ASV too.ADV
- (67) **PAI:** *María^{S_E}* **is** **on** **all** **day** .
%aut name is.V.3S.PRES on.PREP all.ADJ day.N.SG
- (68) **SAR:** *yeah* **I** **saw** **her**
%aut yeah.ADV I.PRON.SUB.1S saw.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S
with **that** **thing** .
with.PREP that.DEM.FAR thing.N.SG
- (69) **SAR:** **I** **thought** **it** **was**
%aut I.PRON.SUB.1S thought.V.PAST it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST
her **i_pod** .
her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S unk
- (70) **SAR:** **and** **I** **go** .
%aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S go.V.1S.PRES
- (71) **SAR:** **what** **kind** **of** **i_pod** **is** **that** ?
%aut what.REL kind.N.SG[or]kind.ADJ of.PREP unk is.V.3S.PRES that.DEM.FAR
- (72) **SAR:** **and** **then** *miré^S* *miré^S* *bien^S* .
%aut and.CONJ then.ADV watch.V.1S.PAST watch.V.1S.PAST good.N.M.SG[or]well.ADV
- (73) **SAR:** *[-spa]* **y** **dije** .
%aut [-spa] and.CONJ tell.V.1S.PAST
- (74) **SAR:** *[-spa]* **no** **ella** **debe** **estar**
%aut [-spa] not.ADV she.PRON.SUB.F.3S owe.V.23S.PRES[or]owe.V.2S.IMPER be.V.INFIN
haciendo **otra** **cosa** .
do.V.PRESPART other.ADJ.F.SG thing.N.F.SG

- (75) **PAI:** yeah because her sister does no^S
 %aut yeah.ADV because.CONJ her.ADJ.POSS.F.3S sister.N.SG does.N.SG not.ADV
 sé^S qué^S cosa^S .
 know.V.1S.PRES what.INT thing.N.F.SG
- (76) **SAR:** yeah he explained it to me
 %aut yeah.ADV he.PRON.SUB.M.3S unk it.PRON.SUB.3S to.PREP me.PRON.OBJ.1S
 that she's doing a more
 that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES do.V.PRESPART a.DET.INDEF more.ADV
 extensive one .
 extensive.ADJ one.PRON.SG
- (77) **SAR:** hers is thirty hours .
 %aut hers.PRON.F.3S is.V.3S.PRES thirty.NUM hour.N.PL
- (78) **PAI:** wow .
 %aut wow.IM
- (79) **SAR:** she has to be
 %aut she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES[or]has.V.3S.PRES to.PREP be.V.INFIN
 recorded or something .
 record.V.PASTPART or.CONJ something.PRON
- (80) **PAI:** imagínate^S tú^S thirty
 %aut imagine.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S] you.PRON.SUB.MF.2S thirty.NUM
 hours .
 hour.N.PL
- (81) **PAI:** she's been at it for
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES been.V.PASTPART at.PREP it.PRON.SUB.3S for.PREP
 a long time too .
 a.DET.INDEF long.ADJ time.N.SG too.ADV
- (82) **PAI:** imagínate^S thirty hours is
 %aut imagine.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S] thirty.NUM hour.N.PL is.V.3S.PRES
 almost a week with it .
 almost.ADV a.DET.INDEF week.N.SG with.PREP it.PRON.OBJ.3S

(83) **SAR:** so what eh_E^S bueno so I went to
 %aut so.ADV what.REL eh.IM bueno.IM so.ADV I.PRON.SUB.1S went.V.PAST to.PREP
 go check for you .
 go.V.INFIN check.V.INFIN for.PREP you.PRON.OBJ.2SP

(84) **SAR:** and they only have one
 %aut and.CONJ they.PRON.SUB.3P on.PREP+ADV[or]only.ADJ have.V.INFIN one.PRON.SG
 day in in in september that you
 day.N.SG in.PREP in.PREP in.PREP unk that.CONJ you.PRON.SUB.2SP
 can get discount .
 can.V.2SP.PRES get.V.INFIN discount.SV.INFIN

(85) **PAI:** I'm just gonna go and
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES just.ADV go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN and.CONJ
 .

(86) **PAI:** [-spa] pero que tengo que esperar a
 %aut [-spa] but.CONJ that.CONJ have.V.1S.PRES that.CONJ wait.V.INFIN to.PREP
 a coger el dinero ese en
 to.PREP take.V.INFIN the.DET.DEF.M.SG money.N.M.SG that.PRON.DEM.M.SG in.PREP
 mayo .
 May.N.M.SG

(87) **SAR:** [-spa] qué dinero ?
 %aut [-spa] what.INT money.N.M.SG

(88) **PAI:** el^S dinero^S ese^S que^S
 %aut the.DET.DEF.M.SG money.N.M.SG that.PRON.DEM.M.SG that.PRON.REL
 nos^S van^S a^S dar^S with the taxes
 us.PRON.OBL.MF.1P go.V.23P.PRES to.PREP give.V.INFIN with.PREP the.DET.DEF tax.N.PL
 .

(89) **SAR:** oh_E^S ok .
 %aut oh.IM unk

(90) **PAI:** and I'm still four months ahead .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES still.ADJ four.NUM month.N.PL ahead.ADV

- (91) **SAR:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (92) **PAI:** eh_E^S I mean how much it'll
 %aut eh.IM I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES how.ADV much.ADJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.FUT
 probably go up yeah second month to
 probably.ADV go.SV.INFIN up.ADV yeah.ADV second.ADJ month.N.SG to.PREP
 the first .
 the.DET.DEF first.ADJ
- (93) **PAI:** [-spa] tengo un dolor de cabeza
 %aut [-spa] have.V.1S.PRES one.DET.INDEF.M.SG pain.N.M.SG of.PREP head.N.F.SG
 de perros .
 of.PREP dog.N.M.PL
- (94) **SAR:** what did you eat yesterday
 %aut what.REL did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP eat.V.2SP.PRES yesterday.N.SG
 que^S te^S cayó^S malo^S ?
 that.PRON.REL you.PRON.OBL.MF.2S fall.V.3S.PAST nasty.ADJ.M.SG
- (95) **PAI:** I went to Publix_E^S yesterday night .
 %aut I.PRON.SUB.1S went.V.PAST to.PREP name yesterday.N.SG night.N.SG
- (96) **PAI:** and I did some shopping .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S did.V.PAST some.ADJ shop.N.SG+ASV
- (97) **PAI:** y^S I didn't wanna cook .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG want.SV.INFIN+TO.PREP cook.N.SG
- (98) **SAR:** ok_E^S .
 %aut unk
- (99) **PAI:** so I made that's turkey
 %aut so.ADV I.PRON.SUB.1S made.V.PAST that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES turkey.N.SG
 and stuffing and macarroni and cheese .
 and.CONJ unk and.CONJ unk and.CONJ cheese.N.SG

- (100) **SAR:** *yo^S* *no^S* *sé^S* *por^S* *qué^S*
%aut I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV know.V.1S.PRES for.PREP what.INT
tú^S *comes^S* *macarroni* *and* *cheese* *si^S*
you.PRON.SUB.MF.2S eat.V.2S.PRES unk and.CONJ cheese.N.SG if.CONJ
tú^S *sabes^S* *que^S* *te^S* *va^S*
you.PRON.SUB.MF.2S know.V.2S.PRES that.CONJ you.PRON.OBL.MF.2S go.V.23S.PRES
a^S *caer^S* *mal^S* .
to.PREP fall.V.INFIN poorly.ADJ.M.SG[or]poorly.N.M.SG[or]poorly.ADV
- (101) **SAR:** *[-spa]* *siempre* *te* *cae*
%aut [-spa] always.ADV you.PRON.OBL.MF.2S fall.V.23S.PRES
mal .
poorly.ADJ.M.SG[or]poorly.N.M.SG[or]poorly.ADV
- (102) **PAI:** *no* *no* *no* *something* *something* *happened*
%aut no.ADV no.ADV no.ADV something.PRON something.PRON happen.V.INFIN+AV
something *that* *chicken* .
something.PRON that.DEM.FAR chicken.N.SG
- (103) **SAR:** *chicken* *but* *what's* *wrong* *with* *the*
%aut chicken.N.SG but.CONJ what.REL+GB wrong.ADJ with.PREP the.DET.DEF
ckicken ?
unk
- (104) **PAI:** *the* *the* *turkey* *I* *don't*
%aut the.DET.DEF the.DET.DEF turkey.N.SG I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG
know *me^S* *dio^S* *un^S* *asco^S* .
know.V.INFIN me.PRON.OBL.MF.1S give.V.3S.PAST one.DET.INDEF.M.SG disgust.N.M.SG
- (105) **SAR:** *but* *what* *kind* *of* *turkey* *was*
%aut but.CONJ what.REL kind.N.SG[or]kind.ADJ of.PREP turkey.N.SG was.V.3S.PAST
it *?*
it.PRON.OBJ.3S
- (106) **PAI:** *desmenuzado^S* *con^S* *stuffing* *todo^S*
%aut crumble.V.M.SG.PASTPART with.PREP unk everything.PRON.M.SG
mezclado^S .
mix.V.M.SG.PASTPART

- (107) **SAR:** you got that at Publix^S_E .
 %aut you.PRON.SUB.2SP got.V.PAST that.DEM.FAR[or]that.CONJ at.PREP name
- (108) **PAI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (109) **SAR:** sounds good .
 %aut sound.N.PL good.ADJ
- (110) **PAI:** it did .
 %aut it.PRON.SUB.3S did.V.PAST
- (111) **PAI:** it looked good .
 %aut it.PRON.SUB.3S look.V.PAST good.ADJ
- (112) **SAR:** don't throw up now .
 %aut do.V.12S13P.PRES+NEG throw.V.INFIN up.ADV now.ADV
- (113) **SAR:** because then I gotta go
 %aut because.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES+TO.PREP go.V.INFIN
 with you .
 with.PREP you.PRON.SUB.2SP
- (114) **PAI:** .
 %aut
- (115) **SAR:** to the bathroom .
 %aut to.PREP the.DET.DEF bathroom.N.SG
- (116) **SAR:** and I don't wanna be .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG want.V.INFIN+TO.PREP be.V.INFIN

- (117) **SAR:** no thank you .
%aut no.ADV thank.N.SG you.PRON.SUB.2SP
- (118) **PAI:** pero^S my god .
%aut but.CONJ my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (119) **PAI:** it's hot .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES hot.ADJ
- (120) **SAR:** found that thing for the
%aut find.V.PAST+P[or]found.V.INFIN that.DEM.FAR thing.N.SG for.PREP the.DET.DEF
 for the wine thing expensive .
for.PREP the.DET.DEF wine.N.SG thing.N.SG expensive.ADJ
- (121) **PAI:** fifty dollars .
%aut fifty.NUM dollar.N.PL
- (122) **SAR:** fifty dollars .
%aut fifty.NUM dollar.N.PL
- (123) **PAI:** for two hours it's twenty five bucks
%aut for.PREP two.NUM hour.N.PL it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES unk buck.N.PL
 an hour .
an.DET.INDEF hour.N.SG
- (124) **PAI:** unless you drink like a fish
%aut unless.CONJ you.PRON.SUB.2SP drink.V.2SP.PRES like.CONJ a.DET.INDEF fish.N.SG
 it's it's good to go .
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES good.ADJ to.PREP go.V.INFIN
- (125) **SAR:** he's like I would
%aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND
 wanna go .
want.SV.INFIN+TO.PREP go.V.INFIN

- (126) **SAR:** pero^S there's a whole bunch of
 %aut but.CONJ there.PRON+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF whole.ADJ bunch.N.SG of.PREP
 restaurants participating .
 restaurant.N.PL participate.V.PRESPART
- (127) **SAR:** what I wanted to ask Adelina^S_E
 %aut what.REL I.PRON.SUB.1S want.V.PAST to.PREP ask.V.INFIN name
 was .
 was.V.3S.PAST
- (128) **PAI:** is that the one that
 %aut is.V.3S.PRES that.DEM.FAR[or]that.CONJ the.DET.DEF one.PRON.SG that.CONJ
 they was doing in Coral_Gables^S_E that
 they.PRON.SUB.3P was.V.3S.PAST do.V.PRESPART in.PREP name that.CONJ
 they closed it down ?
 they.PRON.SUB.3P close.V.PAST it.PRON.OBJ.3S down.PREP
- (129) **SAR:** I've never seen it before .
 %aut I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES never.ADV seen.V.PAST it.PRON.OBJ.3S before.CONJ
- (130) **PAI:** I think so .
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES so.ADV
- (131) **PAI:** I've seen it in a
 %aut I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES seen.V.PAST it.PRON.OBJ.3S in.PREP a.DET.INDEF
 in a in a .
 in.PREP a.DET.INDEF in.PREP a.DET.INDEF
- (132) **SAR:** maybe like I bumped into it
 %aut maybe.ADV like.CONJ I.PRON.SUB.1S bump.V.PAST into.PREP it.PRON.SUB.3S
 going home since it's on
 go.V.PRESPART home.ADV since.PREP it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES on.PREP
 my way .
 my.ADJ.POSS.1S way.N.SG
- (133) **SAR:** and I noticed that the streets
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S notice.N.SG+AV that.CONJ the.DET.DEF street.N.PL
 are closed .
 are.V.123P.PRES close.V.PASTPART

- (134) **PAI:** I yes and and and John^{S_E}
 %aut I.PRON.SUB.1S yes.ADV and.CONJ and.CONJ and.CONJ name
 has gone to it .
 ha.IM+PV[or]has.V.3S.PRES gone.V.PASTPART to.PREP it.PRON.OBJ.3S
- (135) **SAR:** but I wanted to ask Adelina^{S_E}
 %aut but.CONJ I.PRON.SUB.1S want.V.PAST to.PREP ask.V.INFIN name
 because they have a list of .
 because.CONJ they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES a.DET.INDEF list.N.SG of.PREP
- (136) **SAR:** it says it says
 %aut it.PRON.SUB.3S say.V.3S.PRES[or]says.N.SG it.PRON.SUB.3S say.V.3S.PRES[or]says.N.SG
 that they are gonna be serving
 that.CONJ they.PRON.SUB.3P are.V.3P.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN unk
 .
- (137) **SAR:** there's gonna be wine right
 %aut there.PRON+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN wine.N.SG right.ADJ
 obviously .
 obvious.ADJ+ADV
- (138) **PAI:** mmhm .
 %aut mmhm.IM
- (139) **SAR:** but it's gonna be .
 %aut but.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN
- (140) **PAI:** [-spa] por cicuenta pesos ?
 %aut [-spa] for.PREP unk weight.N.M.PL
- (141) **SAR:** exactly from from this place wild
 %aut exact.ADJ+ADV from.PREP from.PREP this.DEM.NEAR.SG place.N.SG wild.ADJ
 oats or something right ?
 unk or.CONJ something.PRON right.ADJ

- (142) **PAI:** oh_E^S no .
 %aut oh.IM no.ADV
- (143) **SAR:** [-spa] espérate .
 %aut [-spa] wait.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S]
- (144) **SAR:** but then I'm saying fifty
 %aut but.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES say.V.PRESPART fifty.NUM
 dollars !
 dollar.N.PL
- (145) **SAR:** and are you gonna get
 %aut and.CONJ are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP go.V.PRESPART+TO.PREP get.V.INFIN
 hors d'oeuvres ?
 hor.N.PL unk
- (146) **SAR:** but then I went into the
 %aut but.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.1S went.V.PAST into.PREP the.DET.DEF
 restaurant section .
 restaurant.N.SG section.N.SG
- (147) **SAR:** and it has all the
 %aut and.CONJ it.PRON.SUB.3S ha.IM+V.3S.PRES[or]has.V.3S.PRES all.ADJ the.DET.DEF
 restaurants participating .
 restaurant.N.PL participate.V.PRESPART
- (148) **SAR:** so I'm like bueno^S is each
 %aut so.ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ well.IM is.V.3S.PRES each.ADJ
 restaurant gonna have like a booth
 restaurant.N.SG go.V.PRESPART+TO.PREP have.V.INFIN like.CONJ a.DET.INDEF booth.N.SG
 that you can sample their food
 that.CONJ you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES sample.N.SG their.ADJ.POSS.3P food.N.SG
 porque^S está^S Flemmings_E^S ahí^S .
 because.CONJ be.V.23S.PRES name there.ADV
- (149) **PAI:** no yeah Wild.Oats_E^S is not a .
 %aut no.ADV yeah.ADV name is.V.3S.PRES not.ADV a.DET.INDEF

(150) **SAR:** ok or are they just
%aut unk or.CONJ are.V.123P.PRES they.PRON.SUB.3P just.ADV
 gonna pass the stupid hors d'oeuvres
go.V.PRESPART+TO.PREP pass.V.INFIN the.DET.DEF stupid.ADJ unk
 and that's it por cincuenta^S pesos^S
and.CONJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S por.N.SG fifty.NUM weight.N.M.PL
 .

(151) **PAI:** it's a healthy store .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF healthy.ADJ store.N.SG

(152) **SAR:** [-spa] no hay manera que
%aut [-spa] not.ADV there.is.V.23S.PRES way.N.F.SG that.PRON.REL
 tú te puedas tomar .
you.PRON.SUB.MF.2S you.PRON.OBL.MF.2S might.V.2S.SUBJ.PRES take.V.INFIN

(153) **PAI:** [-spa] cincuenta .
%aut [-spa] fifty.NUM

(154) **SAR:** bueno^S they're gonna have
%aut well.IM they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP have.V.INFIN
 premium drinks too .
premium.N.SG drink.N.PL too.ADV

(155) **SAR:** you know .
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES

(156) **PAI:** it doesn't sound bad though .
%aut it.PRON.SUB.3S does.V.3S.PRES+NEG sound.N.SG bad.ADJ though.CONJ

(157) **SAR:** but I don't know .
%aut but.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(158) **SAR:** I wanted to go .
%aut I.PRON.SUB.1S want.V.PAST to.PREP go.V.INFIN

- (159) **SAR:** but then Rafi^S_E was like .
 %aut but.CONJ then.ADV name was.V.3S.PAST like.CONJ
- (160) **PAI:** John^S_E ha^S ido^S .
 %aut name have.V.23S.PRES go.V.PASTPART
- (161) **SAR:** but then we had we
 %aut but.CONJ then.ADV we.PRON.SUB.1P had.V.PAST we.PRON.SUB.1P
 left the girls yesterday to go
 leave.V.PASTPART[or]left.ADJ the.DET.DEF girl.N.PL yesterday.N.SG to.PREP go.V.INFIN
 to do the taxes .
 to.PREP do.V.INFIN the.DET.DEF tax.N.PL
- (162) **SAR:** so Rafi's like .
 %aut so.ADV like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (163) **SAR:** I don't know if I
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN if.CONJ I.PRON.SUB.1S
 wanna leave the girls again
 want.V.1S.PRES+TO.PREP leave.V.INFIN the.DET.DEF girl.N.PL again.ADV
 you know .
 you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (164) **SAR:** so I don't know .
 %aut so.ADV I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (165) **PAI:** your mom's gonna mind .
 %aut your.ADJ.POSS.2SP mom.N.SG+GB go.V.PRESPART+TO.PREP mind.N.SG
- (166) **SAR:** I don't know .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (167) **SAR:** I have to ask
 %aut I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES to.PREP ask.V.INFIN
 her .
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S

- (168) **SAR:** [-spa] y después que le
 %aut [-spa] and.CONJ afterwards.ADV that.CONJ him.PRON.OBL.MF.23S
 grité hoy .
 shout.V.1S.PAST today.ADV
- (169) **PAI:** [-spa] no .
 %aut [-spa] not.ADV
- (170) **SAR:** .
 %aut
- (171) **SAR:** it's only for two
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES on.PREP+ADV[or]only.ADJ for.PREP two.NUM
 hours anyway .
 hour.N.PL anyway.ADV
- (172) **SAR:** we are gonna be right
 %aut we.PRON.SUB.1P are.V.1P.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN right.ADJ
 there .
 there.ADV
- (173) **SAR:** you know .
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (174) **SAR:** because he says .
 %aut because.CONJ he.PRON.SUB.M.3S say.V.3S.PRES[or]says.N.SG
- (175) **SAR:** it sounds good I've
 %aut it.PRON.SUB.3S sound.N.PL good.ADJ I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES
 always wanted to go .
 alway.ADV+PV[or]always.ADV want.SV.INFIN+AV to.PREP go.V.INFIN
- (176) **SAR:** I always wanted to go
 %aut I.PRON.SUB.1S alway.ADV+PV[or]always.ADV want.SV.INFIN+AV to.PREP go.V.INFIN
 to the one in South_beach_E .
 to.PREP the.DET.DEF one.PRON.SG in.PREP name

- (177) **SAR:** but the one South_beach^S_E is so expensive .
 %aut but.CONJ the.DET.DEF one.PRON.SG name is.V.3S.PRES so.ADV expensive.ADJ
- (178) **PAI:** that's two hundred dollars .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES two.NUM hundred.NUM dollar.N.PL
- (179) **SAR:** yeah it's really expensive .
 %aut yeah.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES real.ADJ+ADV expensive.ADJ
- (180) **SAR:** and they keep on and they keep on .
 %aut and.CONJ they.PRON.SUB.3P keep.V.3P.PRES on.ADV and.CONJ they.PRON.SUB.3P keep.V.3P.PRES on.ADV
- (181) **PAI:** that's ridiculous .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES ridiculous.ADJ
- (182) **PAI:** but my brother told me it's .
 %aut but.CONJ my.ADJ.POSS.1S brother.N.SG told.V.PAST me.PRON.OBJ.1S it.PRON.OBJ.3S+BE.V.3S.PRES
- (183) **SAR:** they keep on hiring the prize thinking that people are not gonna go .
 %aut they.PRON.SUB.3P keep.V.3P.PRES on.ADV hire.V.PRESPART the.DET.DEF prize.N.SG think.V.PRESPART that.DEM.FAR people.N.SG are.V.123P.PRES not.ADV gonna go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN
- (184) **SAR:** and more people go .
 %aut and.CONJ more.ADJ people.N.SG go.N.SG
- (185) **PAI:** and the people are going .
 %aut and.CONJ the.DET.DEF people.N.SG are.V.123P.PRES go.V.PRESPART

- (186) **SAR: yeah** .
 %aut yeah.ADV
- (187) **PAI: now next year it'll be three**
 %aut now.ADV next.ADJ year.N.SG it.PRON.SUB.3S+BE.V.FUT be.V.3S.PRES three.NUM
hundred bucks .
 hundred.NUM buck.N.PL
- (188) **PAI: but I'm gonna tell**
 %aut but.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP tell.V.INFIN
my brother next year para^S que^S
 my.ADJ.POSS.1S brother.N.SG next.ADJ year.N.SG for.PREP that.CONJ
me^S dé^S el^S ticket .
 me.PRON.OBL.MF.1S give.V.123S.SUBJ.PRES the.DET.DEF.M.SG ticket.N.SG
- (189) **SAR: and here but here in here in**
 %aut and.CONJ here.ADV but.CONJ here.ADV in.PREP here.ADV in.PREP
miracle here in this one ?
 miracle.N.SG here.ADV in.PREP this.DEM.NEAR.SG one.PRON.SG
- (190) **SAR: they have a V.I.P for one**
 %aut they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES a.DET.INDEF name for.PREP one.PRON.SG
fifty .
 fifty.NUM
- (191) **SAR: that you go in the tent** .
 %aut that.CONJ you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES in.PREP the.DET.DEF tent.N.SG
- (192) **SAR: and I don't know what**
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN what.REL
they give you .
 they.PRON.SUB.3P give.V.3P.PRES you.PRON.SUB.2SP
- (193) **SAR: is Adelina^S here ?**
 %aut is.V.3S.PRES name here.ADV

- (194) **PAI:** I've seen the tent .
 %aut I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES seen.V.PASTPART the.DET.DEF tent.N.SG
- (195) **PAI:** yeah let's go there .
 %aut yeah.ADV let.V.IMPER+US.PRON.SUB.1P go.SV.INFIN there.ADV
- (196) **PAI:** I've seen that tent .
 %aut I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES seen.V.PASTPART that.DEM.FAR tent.N.SG
- (197) **SAR:** Sharon_E^S .
 %aut name
- (198) **SAR:** el^S el^S food festival ese^S .
 %aut the.DET.DEF.M.SG the.DET.DEF.M.SG food.N.SG festival.N.SG that.PRON.DEM.M.SG
- (199) **OSE:** .
 %aut
- (200) **SAR:** ellos^S dijeron^S que^S iban^S a^S
 %aut they.PRON.SUB.M.3P tell.V.3P.PAST that.CONJ go.V.3P.IMPERF to.PREP
 dar^S appetizers at Wild_Oats_E^S .
 give.V.INFIN appetizer.N.PL at.PREP name
- (201) **OSE:** .
 %aut
- (202) **SAR:** [-spa] pero hay comida ?
 %aut [-spa] but.CONJ there_is.V.23S.PRES meal.N.F.SG[or]eat.V.F.SG.PASTPART
- (203) **OSE:** .
 %aut

- (204) **SAR:** entonces^S todos^S esos^S restaurants that
 %aut then.ADV all.ADJ.M.PL that.PRON.DEM.M.PL restaurant.N.PL that.CONJ
 are participating will have booths .
 are.V.123P.PRES participate.V.PRESPART will.V.123SP.FUT have.SV.INFIN booth.N.PL
- (205) **SAR:** and they are provide food for
 %aut and.CONJ they.PRON.SUB.3P are.V.3P.PRES provide.SV.INFIN food.N.SG for.PREP
 you free .
 you.PRON.OBJ.2SP free.ADJ
- (206) **OSE:** .
 %aut
- (207) **SAR:** oh ok because if they're just
 %aut oh.IM unk because.CONJ if.CONJ they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES just.ADV
 giving appetizers .
 give.V.PRESPART appetizer.N.PL
- (208) **PAI:** John^S_E has gone .
 %aut name ha.IM+PV[or]has.V.3S.PRES gone.V.PASTPART
- (209) **SAR:** eh^S_E ?
 %aut eh.IM
- (210) **SAR:** no^S_E they have a list of
 %aut no.ADV they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES a.DET.INDEF list.N.SG of.PREP
 the restaurants that are participating .
 the.DET.DEF restaurant.N.PL that.CONJ are.V.123P.PRES participate.V.PRESPART
- (211) **OSE:** .
 %aut
- (212) **SAR:** it's just in the little
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES just.ADV[or]just.ADJ in.PREP the.DET.DEF little.ADJ
 thing where you buy the ticket .
 thing.N.SG where.REL you.PRON.SUB.2SP buy.V.2SP.PRES the.DET.DEF ticket.N.SG

(213) **SAR:** it tells you no eh_E^S you
 %aut it.PRON.SUB.3S tell.V.3S.PRES you.PRON.SUB.2SP no.ADV eh.IM you.PRON.SUB.2SP
 know the wine and premium drinks and
 know.V.2SP.PRES the.DET.DEF wine.N.SG and.CONJ premium.N.SG drink.N.PL and.CONJ
 hors_d'oeuvres from Wild_Oats_E^S .
 unk from.PREP name

(214) **SAR:** I'm like .
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(215) **PAI:** y^S Wild_Oats_E^S es^S un^S un^S
 %aut and.CONJ name be.V.23S.PRES one.DET.INDEF.M.SG one.DET.INDEF.M.SG
 healthy store ?
 healthy.ADJ store.SV.INFIN

(216) **SAR:** sí^S pero^S they have everything más^S
 %aut yes.ADV but.CONJ they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES everything.PRON more.ADV
 o^S menos^S .
 or.CONJ less.ADV

(217) **SAR:** but still I mean you
 %aut but.CONJ still.ADJ I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP
 know it's hors_d'oeuvres
 know.V.2SP.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES unk
 it's just .
 it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES just.ADV[or]just.ADJ

(218) **SAR:** I mean .
 %aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(219) **OSE:** .
 %aut

(220) **SAR:** I'm sure they probably have
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES sure.ADJ they.PRON.SUB.3P probably.ADV have.SV.INFIN
 a sampling no ?
 a.DET.INDEF unk no.ADV

- (221) **PAI:** when you do that thing .
 %aut when.CONJ you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES that.DEM.FAR thing.N.SG
- (222) **SAR:** que^S everybody has^S .
 %aut that.CONJ everybody.PRON have.V.2S.PRES
- (223) **OSE:** .
 %aut
- (224) **OSE:** .
 %aut
- (225) **SAR:** yeah but you are paying for
 %aut yeah.ADV but.CONJ you.PRON.SUB.2SP are.V.2SP.PRES pay.V.PRESPART for.PREP
 that right .
 that.DEM.FAR right.ADJ
- (226) **OSE:** .
 %aut
- (227) **SAR:** that's probably what it is .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES probably.ADV what.REL it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES
- (228) **SAR:** [-spa] ah bueno pero mientras que todo
 %aut [-spa] ah.IM well.IM but.CONJ while.CONJ that.CONJ all.ADJ.M.SG
 el mundo tenga .
 the.DET.DEF.M.SG world.N.M.SG have.V.123S.SUBJ.PRES
- (229) **SAR:** porque^S estaba^S hasta^S el^S Flemmings^S_E
 %aut because.CONJ be.V.13S.IMPERF until.PREP the.DET.DEF.M.SG name
 y^S todo^S .
 and.CONJ everything.PRON.M.SG
- (230) **OSE:** .
 %aut

- (231) **SAR:** *y^S* *va^S* *a^S* *estar^S* *there's*
%aut and.CONJ go.V.23S.PRES to.PREP be.V.INFIN there.PRON+BE.V.3S.PRES
a whole bunch of them .
a.DET.INDEF whole.ADJ bunch.N.SG of.PREP them.PRON.OBJ.3P
- (232) **OSE:** .
%aut
- (233) **SAR:** *Archies_E^S* *pizza* *that* *Archies_E^S* *place* *pizza* *and* .
%aut name pizza.N.SG that.CONJ name place.N.SG pizza.N.SG and.CONJ
- (234) **PAI:** *[-spa]* *oye* *tú* *no* *tienes* *que*
%aut [-spa] hear.V.2S.IMPER you.PRON.SUB.MF.2S not.ADV have.V.2S.PRES that.CONJ
recoger a la niña ?
pick.V.INFIN to.PREP the.DET.DEF.F.SG kid.N.F.SG
- (235) **OSE:** .
%aut
- (236) **PAI:** *[-spa]* *qué* *hora* *es* ?
%aut [-spa] what.INT time.N.F.SG be.V.23S.PRES
- (237) **SAR:** *fifteen* .
%aut fifteen.NUM
- (238) **PAI:** *oh_E^S* .
%aut oh.IM
- (239) **PAI:** *[-spa]* *vamos* *saltando* *para* *allá* .
%aut [-spa] go.V.1P.PRES spring.V.PRESPART for.PREP there.ADV
- (240) **SAR:** *[-spa]* *qué* *vas* *haciendo* ?
%aut [-spa] what.INT go.V.2S.PRES do.V.PRESPART

(241) **OSE:** .
%aut

(242) **SAR:** .
%aut

(243) **OSE:** .
%aut

(244) **OSE:** .
%aut

(245) **SAR:** .
%aut

(246) **PAI:** .
%aut

(247) **SAR:** .
%aut

(248) **PAI:** [-spa] **quién** ?
%aut [-spa] *who.INT.MF.SG*

(249) **PAI:** **who** **who's** **that** ?
%aut *who.REL* *who.REL+GB* *that.DEM.FAR*

(250) **SAR:** **she's** **probably** **pregnant** **isn't**
%aut *she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES* *probably.ADV* *pregnant.ADJ* *is.V.3S.PRES+NEG*
she ?
she.PRON.SUB.F.3S

- (251) **PAI:** she knows you ?
%aut she.PRON.SUB.F.3S know.V.3S.PRES you.PRON.SUB.2SP
- (252) **OSE:** .
%aut
- (253) **PAI:** she is lying .
%aut she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES lie.V.PRESPART
- (254) **SAR:** so how'd you add
%aut so.ADV how.ADV+BE.V.COND you.PRON.SUB.2SP add.V.2SP.PRES
her ?
her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S
- (255) **SAR:** she's browsing .
%aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES unk
- (256) **OSE:** .
%aut
- (257) **OSE:** .
%aut
- (258) **OSE:** .
%aut
- (259) **SAR:** [-spa] ella se mete donde
%aut [-spa] she.PRON.SUB.F.3S self.PRON.REFL.MF.23SP put.V.23S.PRES where.REL
se mete la mamá de .
self.PRON.REFL.MF.23SP put.V.23S.PRES the.DET.DEF.F.SG mum.N.F.SG of.PREP
- (260) **SAR:** [-spa] y después tú estás
%aut [-spa] and.CONJ afterwards.ADV you.PRON.SUB.MF.2S be.V.2S.PRES
malo de de cosas ahí .
nasty.ADJ.M.SG of.PREP of.PREP thing.N.F.PL there.ADV

- (261) **OSE:** .
%aut
- (262) **SAR:** [-spa] **no** .
%aut [-spa] not.ADV
- (263) **SAR:** **Rafi's** **mom** **también^S** **se^S** **mete^S** **en^S**
%aut name mom.N.SG too.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP put.V.23S.PRES in.PREP
todas^S **esas^S** **cosas^S** .
all.ADJ.F.PL that.ADJ.DEM.F.PL thing.N.F.PL
- (264) **SAR:** .
%aut
- (265) **SAR:** [-spa] **te** **vas** **a** **el** **papel**
%aut [-spa] you.PRON.OBL.MF.2S go.V.2S.PRES to.PREP the.DET.DEF.M.SG paper.N.M.SG
ese ?
that.PRON.DEM.M.SG
- (266) **PAI:** [-spa] **ay** **no** .
%aut [-spa] oh.IM not.ADV
- (267) **SAR:** .
%aut
- (268) **PAI:** **it's** **just** **fine** .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES just.ADV[or]just.ADJ fine.N.SG
- (269) **SAR:** .
%aut
- (270) **PAI:** .
%aut

- (271) **SAR:** [-spa] ay pero vete a
 %aut [-spa] oh.IM but.CONJ see.V.2S.IMPER+TE[PRON.MF.2S][or]go.V.2S.IMPER to.PREP
 vomitar .
 vomit.V.INFIN
- (272) **PAI:** no .
 %aut no.ADV
- (273) **SAR:** .
 %aut
- (274) **PAI:** oh my goodness .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S goodness.N.SG
- (275) **PAI:** what is that ?
 %aut what.REL is.V.3S.PRES that.DEM.FAR
- (276) **SAR:** nice to even to have your
 %aut nice.ADJ to.PREP even.ADJ to.PREP have.V.INFIN your.ADJ.POSS.2SP
 attention now you dirty sneaky immoral .
 attention.N.SG now.ADV you.PRON.SUB.2SP dirty.ADJ sneaky.ADJ unk
- (277) **PAI:** unfaithful doubts .
 %aut unfaithful.ADJ doubt.N.PL
- (278) **SAR:** oh my god what ?
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG what.REL
- (279) **OSE:** .
 %aut
- (280) **SAR:** qué^S website ?
 %aut what.INT unk

- (281) **OSE:** .
%aut
- (282) **SAR:** oh I don't know .
%aut oh.IM I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (283) **SAR:** I have it um .
%aut I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES it.PRON.OBJ.3S um.IM
- (284) **SAR:** just do the Core_Gables food and wine festival .
%aut just.ADV do.V.INFIN the.DET.DEF name food.N.SG and.CONJ wine.N.SG festival.N.SG
- (285) **PAI:** lost dog mira^S esto^S .
%aut lost.ADJ dog.N.SG watch.V.23S.PRES[or]watch.V.2S.IMPER this.PRON.DEM.NT.SG
- (286) **PAI:** last humping his wife best friend
%aut last.ADJ hump.N.SG+ASV his.ADJ.POSS.M.3S wife.N.SG best.ADJ friend.N.SG
on hidden camera answer to Steven^S_E to
on.PREP hidden.AV.PAST camera.N.SG answer.N.SG to.PREP name to.PREP
see the old dog participating tricks .
see.V.INFIN the.DET.DEF old.ADJ dog.N.SG participate.V.PRESPART trick.N.PL
- (287) **SAR:** oh my god .
%aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (288) **PAI:** .
%aut
- (289) **PAI:** oh my god that's terrible .
%aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG that.CONJ+BE.V.3S.PRES terrible.ADJ
- (290) **SAR:** look at what she did .
%aut look.V.INFIN at.PREP what.REL she.PRON.SUB.F.3S did.V.PAST

- (291) **PAI:** .
%aut
- (292) **SAR:** .
%aut
- (293) **PAI:** and a B_M_W .
%aut and.CONJ a.DET.INDEF name
- (294) **SAR:** she passed it .
%aut she.PRON.SUB.F.3S pass.V.PAST it.PRON.OBJ.3S
- (295) **PAI:** inside the car .
%aut inside.N.SG the.DET.DEF car.N.SG
- (296) **PAI:** .
%aut
- (297) **SAR:** oh_E^S .
%aut oh.IM
- (298) **PAI:** [-spa] ay dios mio .
%aut [-spa] oh.IM tell.V.2S.IMPER+OS[PRON.MF.2P] unk
- (299) **SAR:** I think she is mad .
%aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES mad.ADJ
- (300) **PAI:** [-spa] la mato .
%aut [-spa] her.PRON.OBJ.F.3S kill.V.1S.PRES
- (301) **SAR:** .
%aut

(302) **OSE:** .
%aut

(303) **SAR:** no you have to show
%aut no.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP show.V.INFIN
 her the other one .
her.ADJ.POSS.F.3S[or]her.PRON.OBJ.F.3S the.DET.DEF other.ADJ one.PRON.SG

(304) **SAR:** look at what she did to
%aut look.V.INFIN at.PREP what.REL she.PRON.SUB.F.3S did.V.PAST to.PREP
 that car .
that.DEM.FAR car.N.SG

(305) **PAI:** [-spa] no repitas .
%aut [-spa] not.ADV repeat.V.2S.SUBJ.PRES

(306) **PAI:** [-spa] no lo repitas .
%aut [-spa] not.ADV him.PRON.OBJ.M.3S repeat.V.2S.SUBJ.PRES

(307) **SAR:** [-spa] no lo repitas
%aut [-spa] not.ADV him.PRON.OBJ.M.3S repeat.V.2S.SUBJ.PRES
 alto .
high.ADJ.M.SG[or]high.ADV

(308) **PAI:** a killer .
%aut a.DET.INDEF kill.N.SG.AG[or]killer.N.SG

(309) **SAR:** look at what she did .
%aut look.V.INFIN at.PREP what.REL she.PRON.SUB.F.3S did.V.PAST

(310) **SAR:** no look at the other one .
%aut no.ADV look.N.SG at.PREP the.DET.DEF other.ADJ one.PRON.SG

(311) **SAR:** [-spa] dale .
%aut [-spa] give.V.2S.IMPER+LE[PRON.MF.3S]

(312) **SAR:** .
%aut

(313) **OSE:** .
%aut

(314) **SAR:** .
%aut

(315) **PAI:** [-spa] ay dios mio
%aut [-spa] oh.IM tell.V.2S.IMPER+OS[PRON.MF.2P] unk
mira esto .
watch.V.23S.PRES[or]watch.V.2S.IMPER this.PRON.DEM.NT.SG

(316) **OSE:** .
%aut

(317) **OSE:** .
%aut

(318) **PAI:** .
%aut

(319) **SAR:** .
%aut

(320) **SAR:** [-spa] y esto ?
%aut [-spa] and.CONJ this.PRON.DEM.NT.SG

(321) **OSE:** .
%aut

- (322) **PAI:** ay^S dios^S mio^S how embarrassing !
 %aut oh.IM tell.V.2S.IMPER+OS[PRON.MF.2P] unk how.ADV unk
- (323) **SAR:** oh my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (324) **SAR:** did you find it ?
 %aut did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP find.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (325) **OSE:** .
 %aut
- (326) **SAR:** .
 %aut
- (327) **PAI:** [-spa] pero dónde tú estás buscando ?
 %aut [-spa] but.CONJ where.INT you.PRON.SUB.MF.2S be.V.2S.PRES seek.V.PRESPART
- (328) **SAR:** estás^S metida^S en^S tag .
 %aut be.V.2S.PRES put.V.F.SG.PASTPART in.PREP tag.N.SG
- (329) **PAI:** [-spa] qué es eso ?
 %aut [-spa] what.INT be.V.23S.PRES that.PRON.DEM.NT.SG
- (330) **SAR:** son^S un^S website there .
 %aut be.V.23P.PRES one.DET.INDEF.M.SG unk there.ADV
- (331) **SAR:** [-spa] son .
 %aut [-spa] be.V.23P.PRES

(332) **PAI:** [-spa] ya yo ni me meto
 %aut [-spa] already.ADV I.PRON.SUB.MF.1S nor.CONJ me.PRON.OBL.MF.1S put.V.1S.PRES
 ahí .
 there.ADV

(333) **SAR:** [-spa] sí ya vi ya .
 %aut [-spa] yes.ADV already.ADV see.V.1S.PAST already.ADV

(334) **SAR:** [-spa] todo el mundo
 %aut [-spa] all.ADJ.M.SG the.DET.DEF.M.SG world.N.M.SG
 quiere saber dónde dónde
 want.V.23S.PRES[or]want.V.2S.IMPER know.N.M.SG[or]know.V.INFIN where.INT where.INT
 comprar el el delantal .
 buy.V.INFIN the.DET.DEF.M.SG the.DET.DEF.M.SG apron.N.M.SG

(335) **PAI:** [-spa] en qué nos metemos ?
 %aut [-spa] in.PREP what.INT us.PRON.OBL.MF.1P put.V.1P.PRES

(336) **PAI:** [-spa] ay está comiquísimo .
 %aut [-spa] oh.IM be.V.23S.PRES unk

(337) **SAR:** I got like six comments on
 %aut I.PRON.SUB.1S got.V.PAST like.CONJ six.NUM comment.N.PL on.PREP
 the thing .
 the.DET.DEF thing.N.SG

(338) **PAI:** that is hilarious .
 %aut that.DEM.FAR is.V.3S.PRES unk

(339) **SAR:** everybody wants to know .
 %aut everybody.PRON want.V.3S.PRES to.PREP know.V.INFIN

(340) **PAI:** that is I am gonna
 %aut that.DEM.FAR is.V.3S.PRES I.PRON.SUB.1S am.V.1S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
 go look at it .
 go.V.INFIN look.SV.INFIN at.PREP it.PRON.OBJ.3S

- (341) **SAR:** stop .
 %aut stop.V.INFIN
- (342) **SAR:** everybody wants to go .
 %aut everybody.PRON want.V.3S.PRES to.PREP go.V.INFIN
- (343) **SAR:** everybody wants to see .
 %aut everybody.PRON want.V.3S.PRES to.PREP see.V.INFIN
- (344) **PAI:** [-spa] los .
 %aut [-spa] the.DET.DEF.M.PL
- (345) **SAR:** sí^S she said it was .
 %aut yes.ADV she.PRON.SUB.F.3S said.V.PAST it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST
- (346) **SAR:** she says those last two pictures was a bit disturbing .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S say.V.3S.PRES[or]says.N.SG those.DEM.FAR.PL last.ADJ two.NUM
 picture.N.PL was.V.3S.PAST a.DET.INDEF bit.N.SG unk
- (347) **SAR:** and I said .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S said.V.PAST
- (348) **SAR:** oh god I sent those out .
 %aut oh.IM god.N.SG I.PRON.SUB.1S sent.V.PAST those.DEM.FAR.PL out.ADV
- (349) **SAR:** I wasn't supposed to .
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST+NEG suppose.V.PASTPART to.PREP
- (350) **SAR:** [-spa] lo encontraste o no ?
 %aut [-spa] him.PRON.OBJ.M.3S find.V.2S.PAST or.CONJ not.ADV

- (351) **SAR:** [-spa] **ah** **no** .
 %aut [-spa] ah.IM not.ADV
- (352) **SAR:** [-spa] **igual** **que** **no** **ha**
 %aut [-spa] equal.ADV[or]equal.ADJ.M.SG than.CONJ[or]that.CONJ not.ADV have.V.23S.PRES
hecho **nada** .
 do.V.PASTPART nothing.PRON
- (353) **PAI:** [-spa] **estaba** **de** **madre** .
 %aut [-spa] be.V.13S.IMPERF of.PREP mother.N.F.SG
- (354) **PAI:** [-spa] **y** **ya** **porque** **como** **ella**
 %aut [-spa] and.CONJ already.ADV because.CONJ like.CONJ she.PRON.SUB.F.3S
está **en** **el** **chisme** **por** **otro**
 be.V.23S.PRES in.PREP the.DET.DEF.M.SG gossip.N.M.SG for.PREP other.ADJ.M.SG
lado .
 side.N.M.SG
- (355) **PAI:** **I** **think** .
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES
- (356) **SAR:** [-spa] **ay** **qué** **bueno** .
 %aut [-spa] oh.IM what.INT well.IM
- (357) **PAI:** [-spa] **dónde** ?
 %aut [-spa] where.INT
- (358) **PAI:** **oh**_E **Maggie**_E **mira**_S **Maggie**_E
 %aut oh.IM name watch.V.2S.IMPER[or]watch.V.23S.PRES name
has **more** **than** **me** .
 ha.IM+PV[or]has.V.3S.PRES more.ADV than.CONJ me.PRON.OBJ.1S
- (359) **PAI:** [-spa] **qué** **es** **esto** .
 %aut [-spa] what.INT be.V.23S.PRES this.PRON.DEM.NT.SG

- (360) **SAR:** [-spa] qué es ése qué es ?
 %aut [-spa] what.INT be.V.23S.PRES that.PRON.DEM.M.SG what.INT be.V.23S.PRES
- (361) **SAR:** is that the noise coming
 %aut is.V.3S.PRES that.DEM.FAR[or]that.CONJ the.DET.DEF noise.N.SG come.V.PRESPART
 from there ?
 from.PREP there.ADV
- (362) **SAR:** the dog sniffing ?
 %aut the.DET.DEF dog.N.SG unk
- (363) **PAI:** I don't know .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (364) **PAI:** I guess they have something
 %aut I.PRON.SUB.1S guess.V.1S.PRES they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES something.PRON
 wrong here .
 wrong.ADJ here.ADV
- (365) **SAR:** oh^S_E it's probably that no^S_E
 %aut oh.IM it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES probably.ADV that.DEM.FAR[or]that.CONJ no.ADV
 ?
- (366) **PAI:** [-spa] es que ha mandado
 %aut [-spa] be.V.23S.PRES that.CONJ have.V.23S.PRES order.V.PASTPART
 unas cosas tan .
 one.DET.INDEF.F.PL thing.N.F.PL so.ADV
- (367) **PAI:** [-spa] ellas con sus angelitos
 %aut [-spa] they.PRON.SUB.F.3P with.PREP his.ADJ.POSS.MF.23SP.P unk
 están de madre .
 be.V.23P.PRES of.PREP mother.N.F.SG

- (368) **SAR:** I go to the main page go
 %aut I.PRON.SUB.1S go.V.1S.PRES to.PREP the.DET.DEF main.ADJ page.N.SG go.N.SG
 to your main page in .
 to.PREP your.ADJ.POSS.2SP main.ADJ page.N.SG in.PREP
- (369) **SAR:** [-spa] tienes que cambiar eso .
 %aut [-spa] have.V.2S.PRES that.CONJ shift.V.INFIN that.PRON.DEM.NT.SG
- (370) **PAI:** it and I can't open
 %aut it.PRON.SUB.3S and.CONJ I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG open.V.INFIN
 it .
 it.PRON.OBJ.3S
- (371) **SAR:** [-spa] mira para allá .
 %aut [-spa] watch.V.2S.IMPER for.PREP there.ADV
- (372) **PAI:** [-spa] ay .
 %aut [-spa] oh.IM
- (373) **SAR:** .
 %aut
- (374) **SAR:** [-spa] ahí arriba ahí
 %aut [-spa] there.ADV arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER there.ADV
 arriba .
 arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER
- (375) **SAR:** oh_E^S .
 %aut oh.IM
- (376) **PAI:** .
 %aut
- (377) **SAR:** .
 %aut

- (378) **SAR:** you go in .
%aut you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES in.PREP
- (379) **SAR:** and then you and you
%aut and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP and.CONJ you.PRON.SUB.2SP
redo it .
redo.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (380) **SAR:** go in the countdown .
%aut go.V.INFIN in.PREP the.DET.DEF countdown.N.SG
- (381) **SAR:** and redo it .
%aut and.CONJ redo.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (382) **PAI:** how and I did .
%aut how.ADV and.CONJ I.PRON.SUB.1S did.V.PAST
- (383) **PAI:** and they do not no longer
%aut and.CONJ they.PRON.SUB.3P do.V.3P.PRES not.ADV no.ADV long.ADJ.COMP
have it .
have.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (384) **SAR:** right there press it .
%aut right.ADJ there.ADV press.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (385) **PAI:** I tried it .
%aut I.PRON.SUB.1S try.V.PAST it.PRON.OBJ.3S
- (386) **SAR:** what do you mean ?
%aut what.REL do.SV.INFIN you.PRON.SUB.2SP mean.V.2SP.PRES
- (387) **SAR:** or there go the that
%aut or.CONJ there.ADV go.SV.INFIN the.DET.DEF that.DEM.FAR[or]that.CONJ
one .
one.PRON.SG

(388) **PAI:** [-spa] sí .
 %aut [-spa] yes.ADV

(389) **PAI:** [-spa] sí .
 %aut [-spa] yes.ADV

(390) **SAR:** right there click the link .
 %aut right.ADJ there.ADV click.N.SG the.DET.DEF link.N.SG

(391) **SAR:** no no there .
 %aut no.ADV no.ADV there.ADV

(392) **PAI:** here ?
 %aut here.ADV

(393) **SAR:** wait there .
 %aut wait.V.INFIN there.ADV

(394) **SAR:** now pick one .
 %aut now.ADV pick.V.INFIN one.PRON.SG

(395) **SAR:** wait hold on .
 %aut wait.V.INFIN hold.SV.INFIN on.PREP

(396) **SAR:** something .
 %aut something.PRON

(397) **SAR:** yeah .
 %aut yeah.ADV

(398) **PAI:** I wanna see them .
 %aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP see.V.INFIN them.PRON.OBJ.3P

- (399) **SAR:** pick .
 %aut pick.V.INFIN
- (400) **SAR:** pick like My_space_E flowers or .
 %aut pick.V.INFIN like.CONJ name flower.N.PL or.CONJ
- (401) **PAI:** [-spa] ay qué lindo está ése .
 %aut [-spa] oh.IM what.INT cute.ADJ.M.SG be.V.23S.PRES that.PRON.DEM.M.SG
- (402) **PAI:** [-spa] ok .
 %aut [-spa] unk
- (403) **PAI:** enter the date .
 %aut enter.V.INFIN the.DET.DEF date.N.SG
- (404) **PAI:** it will be .
 %aut it.PRON.SUB.3S will.V.3S.FUT be.SV.INFIN
- (405) **SAR:** may .
 %aut may.V.INFIN
- (406) **PAI:** may .
 %aut may.V.INFIN
- (407) **PAI:** nineth .
 %aut unk
- (408) **SAR:** nineth .
 %aut unk
- (409) **PAI:** two thousand and eight .
 %aut two.NUM thousand.NUM and.CONJ eight.NUM

- (410) **PAI:** and then you put what you
%aut and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP put.V.2SP.PRES what.REL you.PRON.SUB.2SP
 want .
want.V.2SP.PRES
- (411) **PAI:** New_York trip .
%aut name trip.N.SG
- (412) **SAR:** .
%aut
- (413) **PAI:** ah_E^S .
%aut ah.IM
- (414) **SAR:** just .
%aut just.ADV[or]just.ADJ
- (415) **PAI:** gross .
%aut gross.ADJ
- (416) **SAR:** no .
%aut no.ADV
- (417) **SAR:** put girl .
%aut put.V.INFIN girl.N.SG
- (418) **PAI:** I know what I'm
%aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES
 gonna do .
go.V.PRESPART+TO.PREP do.V.INFIN
- (419) **SAR:** and gap .
%aut and.CONJ gap.N.SG

(420) **PAI:** .
%aut

(421) **SAR:** .
%aut

(422) **PAI:** now what do I do ?
%aut now.ADV what.REL do.SV.INFIN I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES

(423) **SAR:** eh_E ?
%aut eh.IM

(424) **SAR:** [-spa] lo qué ?
%aut [-spa] the.DET.DEF.NT.SG what.INT

(425) **PAI:** and now what do I do ?
%aut and.CONJ now.ADV what.REL do.SV.INFIN I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES

(426) **SAR:** go down a minute .
%aut go.V.INFIN down.PREP a.DET.INDEF minute.N.SG

(427) **SAR:** and let me see that quick
%aut and.CONJ let.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S see.SV.INFIN that.DEM.FAR quick.ADJ
post .
post.N.SG

(428) **SAR:** oh I'll tell you where .
%aut oh.IM I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT tell.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP where.REL

(429) **SAR:** ok copy the thing .
%aut unk copy.N.SG the.DET.DEF thing.N.SG

- (430) **PAI:** copy .
 %aut copy.N.SG
- (431) **SAR:** ok now open My_space_E^S .
 %aut unk now.ADV open.ADJ[or]open.SV.INFIN name
- (432) **PAI:** or should I copy it like
 %aut or.CONJ should.V.INFIN I.PRON.SUB.1S copy.N.SG it.PRON.SUB.3S like.V.3S.PRES
 that ?
 that.DEM.FAR
- (433) **SAR:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (434) **SAR:** that's what I would do
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND do.SV.INFIN
 yeah .
 yeah.ADV
- (435) **SAR:** that's gonna take forever .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP take.V.INFIN forever.ADV
- (436) **PAI:** ok .
 %aut unk
- (437) **SAR:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (438) **PAI:** eh_E^S .
 %aut eh.IM
- (439) **PAI:** copy .
 %aut copy.N.SG

- (440) **SAR:** copy .
 %aut copy.N.SG
- (441) **SAR:** now go to your My_space^S_E .
 %aut now.ADV go.SV.INFIN to.PREP your.ADJ.POSS.2SP name
- (442) **SAR:** now you have to go into
 %aut now.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP go.V.INFIN into.PREP
 going home .
 go.V.PRESPART home.ADV
- (443) **PAI:** .
 %aut
- (444) **SAR:** profile about me ok .
 %aut profile.N.SG about.PREP me.PRON.OBJ.1S unk
- (445) **SAR:** go into profile there .
 %aut go.V.INFIN into.PREP profile.N.SG there.ADV
- (446) **PAI:** [-spa] dónde ?
 %aut [-spa] where.INT
- (447) **SAR:** ahí^S mismo^S profile profile .
 %aut there.ADV same.ADJ.M.SG profile.N.SG profile.N.SG
- (448) **PAI:** [-spa] ahí ?
 %aut [-spa] there.ADV
- (449) **SAR:** [-spa] ahí .
 %aut [-spa] there.ADV

- (450) **PAI:** about me .
%aut about.PREP me.PRON.OBJ.1S
- (451) **SAR:** ahora^S tienes^S que^S buscar^S el^S
%aut now.ADV have.V.2S.PRES that.CONJ seek.V.INFIN the.DET.DEF.M.SG
countdown .
countdown.N.SG
- (452) **PAI:** [-spa] imagínate tú .
%aut [-spa] imagine.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S] you.PRON.SUB.MF.2S
- (453) **SAR:** [-spa] debe estar en .
%aut [-spa] owe.V.2S.IMPER be.V.INFIN in.PREP
- (454) **SAR:** go all the way down .
%aut go.V.INFIN all.ADJ the.DET.DEF way.N.SG down.PREP
- (455) **SAR:** [-spa] debe estar abajo .
%aut [-spa] owe.V.2S.IMPER be.V.INFIN below.ADV
- (456) **SAR:** I can más^S o^S menos^S .
%aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES more.ADV or.CONJ less.ADV
- (457) **SAR:** go down a^S ver^S .
%aut go.V.INFIN down.PREP to.PREP see.V.INFIN
- (458) **PAI:** yeah .
%aut yeah.ADV
- (459) **SAR:** [-spa] espérate
%aut [-spa] wait.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S]
espérate **espérate** .
wait.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S] wait.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S]

- (460) **PAI:** counters .
 %aut counter.N.PL
- (461) **SAR:** let me see .
 %aut let.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S see.SV.INFIN
- (462) **SAR:** where does it say counters ?
 %aut where.REL does.SV.INFIN it.PRON.SUB.3S say.V.3S.PRES counter.N.PL
- (463) **PAI:** here .
 %aut here.ADV
- (464) **SAR:** no no no .
 %aut no.ADV no.ADV no.ADV
- (465) **SAR:** [-spa] ve arriba
 %aut [-spa] see.V.2S.IMPER[or]go.V.2S.IMPER arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER
 arriba
 arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER .
- (466) **SAR:** to the top .
 %aut to.PREP the.DET.DEF top.N.SG
- (467) **PAI:** this is .
 %aut this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES
- (468) **SAR:** does it say something countdown ?
 %aut does.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S say.V.3S.PRES something.PRON countdown.N.SG
- (469) **SAR:** yeah there it is .
 %aut yeah.ADV there.ADV it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES

- (470) **PAI:** .
%aut
- (471) **PAI:** [-spa] dónde ?
%aut [-spa] where.INT
- (472) **SAR:** no^S ves^S New_York ?
%aut not.ADV see.V.2S.PRES name
- (473) **SAR:** [-spa] pero ahora no se .
%aut [-spa] but.CONJ now.ADV not.ADV be.V.2P.IMPER.PRECLITIC
- (474) **SAR:** at ok go sí^S I know pero^S
%aut at.PREP unk go.SV.INFIN yes.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES but.CONJ
 it doesn't start there .
it.PRON.SUB.3S does.V.3S.PRES+NEG start.SV.INFIN there.ADV
- (475) **PAI:** éste^S mira^S el^S
%aut this.PRON.DEM.M.SG watch.V.23S.PRES[or]watch.V.2S.IMPER the.DET.DEF.M.SG
 countdown aquí^S está^S .
countdown.N.SG here.ADV be.V.23S.PRES
- (476) **SAR:** it probably starts all the way
%aut it.PRON.SUB.3S probably.ADV start.SV.INFIN+PV all.ADJ the.DET.DEF way.N.SG
 on the top .
on.PREP the.DET.DEF top.N.SG
- (477) **SAR:** go down a minute .
%aut go.V.INFIN down.PREP a.DET.INDEF minute.N.SG
- (478) **SAR:** because you have to .
%aut because.CONJ you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP
- (479) **PAI:** countdowns .
%aut countdown.N.PL

- (480) **SAR:** oh it starts all the way there
 %aut oh.IM it.PRON.SUB.3S start.V.3S.PRES all.ADJ the.DET.DEF way.N.SG there.ADV
 then .
 then.ADV
- (481) **PAI:** [-spa] es de aquí para arriba no ?
 %aut [-spa] be.V.23S.PRES of.PREP here.ADV for.PREP up.ADV not.ADV
- (482) **SAR:** mira^S bien^S en^S la^S página^S
 %aut watch.V.2S.IMPER good.N.M.SG[or]well.ADV in.PREP the.DET.DEF.F.SG page.N.F.SG
 donde^S está^S el^S countdown cómo^S
 where.REL be.V.23S.PRES the.DET.DEF.M.SG countdown.N.SG how.INT
 empieza^S .
 start.V.23S.PRES[or]start.V.2S.IMPER
- (483) **SAR:** you you took it away
 %aut you.PRON.SUB.2SP you.PRON.SUB.2SP take.V.PAST it.PRON.OBJ.3S away.ADV
 right .
 right.ADJ
- (484) **PAI:** the countdown no .
 %aut the.DET.DEF countdown.N.SG no.ADV
- (485) **SAR:** where is it ?
 %aut where.ADV is.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S
- (486) **PAI:** it's in the page .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES in.PREP the.DET.DEF page.N.SG
- (487) **SAR:** just stick it under I where
 %aut just.ADV stick.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S under.PREP I.PRON.SUB.1S where.REL
 I like to meet .
 I.PRON.SUB.1S like.V.1S.PRES to.PREP meet.V.INFIN
- (488) **PAI:** and where is that ?
 %aut and.CONJ where.ADV is.V.3S.PRES that.DEM.FAR

- (489) **SAR:** right there .
 %aut right.ADJ there.ADV
- (490) **PAI:** here ?
 %aut here.ADV
- (491) **SAR:** see how it starts .
 %aut see.V.INFIN how.ADV it.PRON.SUB.3S start.V.3S.PRES
- (492) **SAR:** see embedded type .
 %aut see.V.INFIN unk type.N.SG
- (493) **SAR:** now look for the same thing on
 %aut now.ADV look.SV.INFIN for.PREP the.DET.DEF same.ADJ thing.N.SG on.PREP
 the top .
 the.DET.DEF top.N.SG
- (494) **SAR:** but then erase from there .
 %aut but.CONJ then.ADV erase.SV.INFIN from.PREP there.ADV
- (495) **SAR:** it doesn't have the same
 %aut it.PRON.SUB.3S does.V.3S.PRES+NEG have.SV.INFIN the.DET.DEF same.ADJ
 thing does it ?
 thing.N.SG does.N.SG it.PRON.OBJ.3S
- (496) **SAR:** nope .
 %aut nope.ADV
- (497) **PAI:** [-spa] no .
 %aut [-spa] not.ADV

(498) **SAR:** es^S que^S you might you
 %aut be.V.23S.PRES that.CONJ you.PRON.SUB.2SP might.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP
 might erase your background
 might.V.2SP.PRES erase.SV.INFIN your.ADJ.POSS.2SP background.N.SG
 that's why .
 that.CONJ+BE.V.3S.PRES why.REL

(499) **PAI:** ok .
 %aut unk

(500) **PAI:** [-spa] así mismo lo pongo .
 %aut [-spa] thus.ADV same.ADJ.M.SG him.PRON.OBJ.M.3S put.V.1S.PRES

(501) **SAR:** put previous section ahí^S .
 %aut put.V.INFIN previous.ADJ section.N.SG there.ADV

(502) **SAR:** there it is .
 %aut there.ADV it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES

(503) **PAI:** but that's not the one
 %aut but.CONJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES not.ADV the.DET.DEF one.PRON.SG
 I picked .
 I.PRON.SUB.1S pick.V.PAST

(504) **SAR:** oh it's down there .
 %aut oh.IM it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES down.PREP there.ADV

(505) **SAR:** look at it down there .
 %aut look.V.INFIN at.PREP it.PRON.SUB.3S down.PREP there.ADV

(506) **SAR:** I don't know how to get
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN how.ADV to.PREP get.V.INFIN
 rid of .
 rid.V.INFIN of.PREP

- (507) **SAR:** are you gonna change
 %aut are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP go.V.PRESPART+TO.PREP change.V.INFIN
 your layout ?
 your.ADJ.POSS.2SP layout.N.SG
- (508) **PAI:** no .
 %aut no.ADV
- (509) **PAI:** because I need it .
 %aut because.CONJ I.PRON.SUB.1S need.V.1S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (510) **SAR:** yeah go save the changes .
 %aut yeah.ADV go.SV.INFIN save.SV.INFIN the.DET.DEF change.N.SG+PV
- (511) **PAI:** so now what I can do is
 %aut so.ADV now.ADV what.REL I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES do.V.INFIN is.V.3S.PRES
 .
- (512) **SAR:** now go to view my profile .
 %aut now.ADV go.SV.INFIN to.PREP view.N.SG my.ADJ.POSS.1S profile.N.SG
- (513) **PAI:** [-spa] dónde está eso ?
 %aut [-spa] where.INT be.V.23S.PRES that.PRON.DEM.NT.SG
- (514) **SAR:** [-spa] ahí arriba .
 %aut [-spa] there.ADV arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER
- (515) **PAI:** right there in the corner .
 %aut right.ADJ there.ADV in.PREP the.DET.DEF corn.N.SG+COMP.AG[or]corner.N.SG
- (516) **SAR:** arriba^S arriba^S
 %aut arrive.V.2S.IMPER arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER
 arriba^S there .
 arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER there.ADV

- (517) **SAR:** [-spa] ahora tienes que quitar el
 %aut [-spa] now.ADV have.V.2S.PRES that.CONJ remove.V.INFIN the.DET.DEF.M.SG
 de arriba .
 of.PREP arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER
- (518) **SAR:** [-spa] pero no sé .
 %aut [-spa] but.CONJ not.ADV know.V.1S.PRES
- (519) **PAI:** [-spa] pero yo puedo volver a
 %aut [-spa] but.CONJ I.PRON.SUB.MF.1S might.V.1S.PRES .V.INFIN to.PREP
 hacerlo de ahí mismo .
 do.V.INFIN+LO[PRON.M.3S] of.PREP there.ADV same.ADJ.M.SG
- (520) **SAR:** I thought you could .
 %aut I.PRON.SUB.1S thought.V.PAST you.PRON.SUB.2SP can.V.COND
- (521) **SAR:** but you can't .
 %aut but.CONJ you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES+NEG
- (522) **PAI:** I'm gonna put the
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP put.V.INFIN the.DET.DEF
 other one now .
 other.ADJ one.PRON.SG now.ADV
- (523) **SAR:** oh just like mine that I
 %aut oh.IM just.ADV[or]just.ADJ like.CONJ mine.PRON.POSS.1S that.CONJ I.PRON.SUB.1S
 have double .
 have.V.1S.PRES double.ADJ
- (524) **PAI:** you do ?
 %aut you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES
- (525) **SAR:** yeah I have two of them .
 %aut yeah.ADV I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES two.NUM of.PREP them.PRON.OBJ.3P

- (526) **PAI:** and now fun hearts .
 %aut and.CONJ now.ADV fun.N.SG heart.N.PL[or]hearts.N.SG
- (527) **SAR:** [-spa] qué romántico .
 %aut [-spa] what.INT romantic.ADJ.M.SG
- (528) **PAI:** oh .
 %aut oh.IM
- (529) **PAI:** we are going in september .
 %aut we.PRON.SUB.1P are.V.1P.PRES go.V.PRESPART in.PREP unk
- (530) **PAI:** .
 %aut
- (531) **PAI:** no .
 %aut no.ADV
- (532) **SAR:** .
 %aut
- (533) **SAR:** y^S por^S fin^S Peggy^S_E cogió^S el^S
 %aut and.CONJ for.PREP end.N.M.SG name take.V.3S.PAST the.DET.DEF.M.SG
 esto^S o^S no^S ?
 this.PRON.DEM.NT.SG or.CONJ not.ADV
- (534) **PAI:** five six seven .
 %aut five.NUM six.NUM seven.NUM
- (535) **PAI:** no .
 %aut no.ADV

- (536) **SAR:** you have to change the
 %aut you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP change.V.INFIN the.DET.DEF
 year .
 year.N.SG
- (537) **SAR:** she's not going ?
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV go.SV.INFIN+ASV
- (538) **SAR:** at all ?
 %aut at.PREP all.ADJ
- (539) **PAI:** she she doesn't get
 %aut she.PRON.SUB.F.3S she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG get.SV.INFIN
 it cheap .
 it.PRON.SUB.3S cheap.ADJ
- (540) **SAR:** did she go .
 %aut did.V.PAST she.PRON.SUB.F.3S go.V.3S.PRES
- (541) **SAR:** when is she leaving for for
 %aut when.CONJ is.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S leave.V.PRESPART for.PREP for.PREP
 the cruise ?
 the.DET.DEF cruise.N.SG
- (542) **PAI:** ay^S no I wanna go
 %aut oh.IM no.ADV I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP go.V.INFIN
 back .
 back.SV.INFIN[or]back.ADV
- (543) **PAI:** how do I go back ?
 %aut how.ADV do.SV.INFIN I.PRON.SUB.1S go.V.1S.PRES back.SV.INFIN[or]back.ADV
- (544) **SAR:** .
 %aut

- (545) **SAR:** god it's still three hundred
 %aut god.N.SG it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES still.ADJ three.NUM hundred.NUM
 and eleven days away .
 and.CONJ eleven.NUM day.N.PL away.ADV
- (546) **SAR:** .
 %aut
- (547) **SAR:** [-spa] me muero .
 %aut [-spa] me.PRON.OBL.MF.1S die.V.1S.PRES
- (548) **PAI:** oh my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (549) **SAR:** that's a long time .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF long.ADJ time.N.SG
- (550) **PAI:** why ?
 %aut why.REL
- (551) **PAI:** there is only three hundred
 %aut there.ADV is.V.3S.PRES on.PREP+ADV[or]only.ADJ three.NUM hundred.NUM
 and sixty five days of the year .
 and.CONJ sixty.NUM five.NUM day.N.PL of.PREP the.DET.DEF year.N.SG
- (552) **SAR:** .
 %aut
- (553) **PAI:** that doesn't sound right .
 %aut that.DEM.FAR[or]that.CONJ does.V.INFIN+NEG sound.N.SG right.ADJ
- (554) **PAI:** it can't be three hundred days
 %aut it.PRON.SUB.3S can.V.3S.PRES+NEG be.V.INFIN three.NUM hundred.NUM day.N.PL
 from now .
 from.PREP now.ADV

- (555) **PAI:** it's .
 %aut it.PRON.OBJ.3S+BE.V.3S.PRES
- (556) **PAI:** right now we're in march .
 %aut right.ADJ now.ADV we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES in.PREP march.N.SG
- (557) **PAI:** april may june july august .
 %aut unk may.SV.INFIN unk unk august.ADJ
- (558) **PAI:** [-spa] uno dos tres cuatro cinco .
 %aut [-spa] one.NUM two.NUM three.NUM four.NUM five.NUM
- (559) **PAI:** no that's wrong .
 %aut no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES wrong.ADJ
- (560) **SAR:** six times thirty .
 %aut six.NUM time.N.PL thirty.NUM
- (561) **PAI:** it's a hundred and eighty .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF hundred.NUM and.CONJ eighty.NUM
- (562) **SAR:** ok when finish .
 %aut unk when.CONJ finish.V.INFIN
- (563) **PAI:** no that's just that's
 %aut no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES just.ADV[or]just.ADJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES
 not right .
 not.ADV right.ADJ
- (564) **SAR:** finish putting it there and then .
 %aut finish.V.INFIN put.V.PRESPART it.PRON.OBJ.3S there.ADV and.CONJ then.ADV

- (565) **SAR:** it probably hasn't refreshed or .
%aut it.PRON.SUB.3S probably.ADV has.V.3S.PRES+NEG refresh.V.PASTPART or.CONJ
- (566) **SAR:** .
%aut
- (567) **SAR:** a hundred and sixty .
%aut a.DET.INDEF hundred.NUM and.CONJ sixty.NUM
- (568) **PAI:** that's what I thought .
%aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S thought.V.PAST
- (569) **PAI:** I was like hello .
%aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ hello.N.SG
- (570) **PAI:** copy .
%aut copy.N.SG
- (571) **SAR:** .
%aut
- (572) **PAI:** I'm gonna go to .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN to.PREP
- (573) **PAI:** [-spa] dónde ahora ?
%aut [-spa] where.INT now.ADV
- (574) **PAI:** profile no^S ?
%aut profile.N.SG not.ADV
- (575) **SAR:** home .
%aut home.ADV

- (576) **SAR:** then profile .
 %aut then.ADV profile.N.SG
- (577) **PAI:** [-spa] y voy a .
 %aut [-spa] and.CONJ go.V.1S.PRES to.PREP
- (578) **SAR:** profile ahí^S abajo^S .
 %aut profile.N.SG there.ADV below.ADV
- (579) **PAI:** [-spa] aquí ?
 %aut [-spa] here.ADV
- (580) **SAR:** no^S aquí^S en^S éste^S en^S control
 %aut not.ADV here.ADV in.PREP this.PRON.DEM.M.SG in.PREP control.SV.INFIN
 panel tiene^S que^S ser^S .
 panel.N.SG have.V.23S.PRES that.CONJ be.V.INFIN
- (581) **PAI:** [-spa] ah en en .
 %aut [-spa] ah.IM in.PREP in.PREP
- (582) **SAR:** sí^S but now I don't know
 %aut yes.ADV but.CONJ now.ADV I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
 which one is .
 which.REL one.PRON.SG is.V.3S.PRES
- (583) **PAI:** [-spa] lo voy a poner aquí abajo
 %aut [-spa] him.PRON.OBJ.M.3S go.V.1S.PRES to.PREP put.V.INFIN here.ADV below.ADV
 .
- (584) **PAI:** I'd like to meet .
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.COND like.V.1S.PRES to.PREP meet.V.INFIN

- (585) **PAI:** and what I'll do is
 %aut and.CONJ what.REL I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT do.V.INFIN is.V.3S.PRES
 I'll separate it .
 I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT separate.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (586) **SAR:** you think you will .
 %aut you.PRON.SUB.2SP think.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP will.V.2SP.FUT
- (587) **SAR:** but I doubt it's
 %aut but.CONJ I.PRON.SUB.1S doubt.N.SG it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES
 separated .
 separate.V.PASTPART
- (588) **PAI:** yeah look .
 %aut yeah.ADV look.SV.INFIN
- (589) **PAI:** [-spa] ya .
 %aut [-spa] already.ADV
- (590) **SAR:** preview .
 %aut preview.N.SG
- (591) **PAI:** preview .
 %aut preview.N.SG
- (592) **SAR:** [-spa] tienes que sacar el de
 %aut [-spa] have.V.2S.PRES that.CONJ remove.V.INFIN the.DET.DEF.M.SG of.PREP
 arriba .
 arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER
- (593) **PAI:** yeah but now I gotta figure
 %aut yeah.ADV but.CONJ now.ADV I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES+TO.PREP figure.N.SG
 out how the heck to do that .
 out.ADV how.ADV the.DET.DEF heck.N.SG to.PREP do.V.INFIN that.DEM.FAR

- (594) **PAI:** now .
 %aut now.ADV
- (595) **SAR:** go into save .
 %aut go.V.INFIN into.PREP save.SV.INFIN
- (596) **PAI:** save all changes .
 %aut save.V.INFIN all.ADJ change.N.PL
- (597) **SAR:** I wonder where the countdown begins
 %aut I.PRON.SUB.1S wonder.N.SG where.REL the.DET.DEF countdown.N.SG begin.N.PL
 for that one .
 for.PREP that.DEM.FAR[or]that.CONJ one.PRON.SG
- (598) **SAR:** it should be the first thing .
 %aut it.PRON.SUB.3S should.V.3S.PRES be.SV.INFIN the.DET.DEF first.ADJ thing.N.SG
- (599) **SAR:** I would wanna say to
 %aut I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND want.SV.INFIN+TO.PREP say.V.INFIN to.PREP
 take off all of that until a^S
 take.V.INFIN off.ADV all.ADJ of.PREP that.DEM.FAR[or]that.CONJ until.CONJ to.PREP
 ver^S .
 see.V.INFIN
- (600) **PAI:** .
 %aut
- (601) **SAR:** go in the bottom a^S ver^S .
 %aut go.V.INFIN in.PREP the.DET.DEF bottom.N.SG to.PREP see.V.INFIN
- (602) **SAR:** right there .
 %aut right.ADJ there.ADV
- (603) **SAR:** no that's your background .
 %aut no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES your.ADJ.POSS.2SP background.N.SG

- (604) **SAR:** that I know .
 %aut that.CONJ I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (605) **PAI:** here ?
 %aut here.ADV
- (606) **SAR:** all that is your background .
 %aut all.ADJ that.DEM.FAR is.V.3S.PRES your.ADJ.POSS.2SP background.N.SG
- (607) **SAR:** go up go up .
 %aut go.V.INFIN up.ADV go.SV.INFIN up.ADV
- (608) **SAR:** yeah that's your .
 %aut yeah.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES your.ADJ.POSS.2SP
- (609) **SAR:** este^S I think it's
 %aut this.PRON.DEM.M.SG I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES
 up to here .
 up.ADV to.PREP here.ADV
- (610) **SAR:** from object all the way to c_countdown
 %aut from.PREP object.N.SG all.ADJ the.DET.DEF way.N.SG to.PREP unk
 New_York New_York .
 name name
- (611) **SAR:** go down a little bit more .
 %aut go.V.INFIN down.PREP a.DET.INDEF little.ADJ bit.N.SG more.ADV
- (612) **SAR:** go down .
 %aut go.V.INFIN down.PREP
- (613) **SAR:** go down .
 %aut go.V.INFIN down.PREP

- (614) **PAI:** I can't .
 %aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG
- (615) **PAI:** [-spa] espérate .
 %aut [-spa] wait.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S]
- (616) **SAR:** where it says A H R .
 %aut where.REL it.PRON.SUB.3S say.V.3S.PRES[or]says.N.SG name name name
- (617) **PAI:** [-spa] aquí ?
 %aut [-spa] here.ADV
- (618) **SAR:** [-spa] hasta aquí .
 %aut [-spa] until.PREP here.ADV
- (619) **SAR:** hasta^S object .
 %aut until.PREP object.N.SG
- (620) **SAR:** [-spa] no pero no quites la
 %aut [-spa] not.ADV but.CONJ not.ADV remove.V.2S.SUBJ.PRES the.DET.DEF.F.SG
 A esa .
 name that.PRON.DEM.F.SG
- (621) **PAI:** [-spa] no ?
 %aut [-spa] not.ADV
- (622) **SAR:** [-spa] al final .
 %aut [-spa] to_the.PREP+DET.DEF.M.SG final.N.F.SG[or]conclusion.N.M.SG[or]final.ADJ.MF.SG
- (623) **SAR:** no because that's probably the
 %aut no.ADV because.CONJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES probably.ADV the.DET.DEF
 beginning of .
 unk of.PREP

- (624) **SAR:** everything everything starts when you
 %aut everything.PRON everything.PRON start.V.3S.PRES when.CONJ you.PRON.SUB.2SP
 are when you are .
 are.V.2SP.PRES when.CONJ you.PRON.SUB.2SP are.V.2SP.PRES
- (625) **PAI:** [-spa] aquí .
 %aut [-spa] here.ADV
- (626) **SAR:** uhuh right .
 %aut unk right.ADJ
- (627) **SAR:** [-spa] no pero no quites la
 %aut [-spa] not.ADV but.CONJ not.ADV remove.V.2S.SUBJ.PRES the.DET.DEF.F.SG
 cosita esa .
 thing.N.F.SG.DIM that.PRON.DEM.F.SG
- (628) **PAI:** ah_E^S .
 %aut ah.IM
- (629) **SAR:** no^S ahí^S ahí^S right .
 %aut not.ADV there.ADV there.ADV right.ADJ
- (630) **SAR:** .
 %aut
- (631) **PAI:** [-spa] lo coge .
 %aut [-spa] him.PRON.OBJ.M.3S take.V.23S.PRES[or]take.V.2S.IMPER
- (632) **SAR:** ok so separate it .
 %aut unk so.ADV separate.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (633) **SAR:** [-spa] espérate .
 %aut [-spa] wait.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S]

- (634) **SAR:** **there** .
%aut there.ADV
- (635) **SAR:** **yeah** .
%aut yeah.ADV
- (636) **SAR:** **delete** .
%aut delete.V.INFIN
- (637) **PAI:** **[-spa]** **ay** **dios** **mío** .
%aut [-spa] oh.IM tell.V.2S.IMPER+OS[PRON.MF.2P] of_mine.ADJ.POSS.MF.1S.M.S
- (638) **SAR:** **now** **do** **a** **preview** .
%aut now.ADV do.SV.INFIN a.DET.INDEF preview.N.SG
- (639) **SAR:** **not** **that** **one** .
%aut not.ADV that.DEM.FAR[or]that.CONJ one.PRON.SG
- (640) **SAR:** **the** **bottom** .
%aut the.DET.DEF bottom.N.SG
- (641) **SAR:** **down** .
%aut down.PREP
- (642) **SAR:** **see** **if** **it** **did** **it** .
%aut see.V.INFIN if.CONJ it.PRON.SUB.3S did.V.PAST it.PRON.OBJ.3S
- (643) **PAI:** **what** **is** **this** ?
%aut what.REL is.V.3S.PRES this.DEM.NEAR.SG
- (644) **SAR:** **whatever** **we** **did** **we** **did**
%aut whatever.REL we.PRON.SUB.1P did.V.PAST we.PRON.SUB.1P did.V.PAST
it .
it.PRON.OBJ.3S

- (645) **SAR:** there you go .
 %aut there.ADV you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES
- (646) **SAR:** go down .
 %aut go.V.INFIN down.PREP
- (647) **SAR:** we did it .
 %aut we.PRON.SUB.1P did.V.PAST it.PRON.OBJ.3S
- (648) **PAI:** [-spa] no pero qué es esto ?
 %aut [-spa] not.ADV but.CONJ what.INT be.V.23S.PRES this.PRON.DEM.NT.SG
- (649) **SAR:** there it is Paige_E^S .
 %aut there.ADV it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES name
- (650) **PAI:** oh_E^S ok ok .
 %aut oh.IM unk unk
- (651) **PAI:** [-spa] y esto no me salió ?
 %aut [-spa] and.CONJ this.PRON.DEM.NT.SG not.ADV me.PRON.OBL.MF.1S exit.V.3S.PAST
- (652) **SAR:** that's who you use to do your background .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES who.REL you.PRON.SUB.2SP use.V.2SP.PRES to.PREP
 do.V.INFIN your.ADJ.POSS.2SP background.N.SG
- (653) **SAR:** so that's gonna come out .
 %aut so.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP come.V.INFIN
 out.ADV
- (654) **PAI:** so entonces^S save all changes .
 %aut so.ADV then.ADV save.SV.INFIN all.ADJ change.N.PL

- (655) **PAI:** [-spa] ay dios mío .
 %aut [-spa] oh.IM tell.V.2S.IMPER+OS[PRON.MF.2P] of_mine.ADJ.POSS.MF.1S.M.S
- (656) **SAR:** now go into view my profile on
 %aut now.ADV go.SV.INFIN into.PREP view.N.SG my.ADJ.POSS.1S profile.N.SG on.PREP
 the top .
 the.DET.DEF top.N.SG
- (657) **PAI:** ok .
 %aut unk
- (658) **SAR:** .
 %aut
- (659) **SAR:** there you go .
 %aut there.ADV you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES
- (660) **SAR:** [-spa] vieja mira la
 %aut [-spa] old.ADJ.F.SG watch.V.23S.PRES[or]watch.V.2S.IMPER the.DET.DEF.F.SG
 canción esa .
 song.N.F.SG that.PRON.DEM.F.SG
- (661) **PAI:** I know .
 %aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (662) **PAI:** I gotta .
 %aut I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES+TO.PREP
- (663) **SAR:** y^S todo^S eso^S de^S Hannah Montana^S_E .
 %aut and.CONJ all.ADJ.M.SG that.PRON.DEM.NT.SG of.PREP name
- (664) **PAI:** girls just wanna have fun .
 %aut girl.N.PL just.ADV want.V.INFIN+TO.PREP have.V.INFIN fun.N.SG

- (665) **PAI:** [-spa] dónde estaba música ?
 %aut [-spa] where.INT be.V.13S.IMPERF musician.N.F.SG[or]music.N.F.SG
- (666) **PAI:** [-spa] cómo lo quito ?
 %aut [-spa] how.INT him.PRON.OBJ.M.3S remove.V.1S.PRES
- (667) **SAR:** [-spa] no tiene que ir en música arriba .
 %aut [-spa] not.ADV have.V.23S.PRES that.CONJ go.V.INFIN in.PREP musician.N.F.SG[or]music.N.F.SG arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER
- (668) **PAI:** here ?
 %aut here.ADV
- (669) **SAR:** no^S_E .
 %aut no.ADV
- (670) **PAI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (671) **SAR:** and then you gotta find the .
 %aut and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP get.V.2SP.PRES+TO.PREP find.V.INFIN the.DET.DEF
- (672) **PAI:** [-spa] aquí pongo la la música .
 %aut [-spa] here.ADV put.V.1S.PRES the.DET.DEF.F.SG the.DET.DEF.F.SG musician.N.F.SG[or]music.N.F.SG
- (673) **SAR:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (674) **SAR:** who sings that ?
 %aut who.REL unk that.DEM.FAR

- (675) **PAI:** **Madonna**^S_E .
 %aut name
- (676) **SAR:** **girls** **just** **wanna** **have** **fun** .
 %aut girl.N.PL just.ADV want.V.INFIN+TO.PREP have.V.INFIN fun.N.SG
- (677) **SAR:** **that's** **Cyndi_Louper**^S_E .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES name
- (678) **PAI:** **right** **that's** **what** **I** **thought**
 %aut right.ADJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S thought.V.PAST
Cyndi_Louper^S_E **right** .
 name right.ADJ
- (679) **SAR:** **go** **back** .
 %aut go.V.INFIN back.SV.INFIN[or]back.ADV
- (680) **PAI:** **[-spa]** **el** **nombre** **de** **la** **canción** .
 %aut [-spa] the.DET.DEF.M.SG name.N.M.SG of.PREP the.DET.DEF.F.SG song.N.F.SG
- (681) **SAR:** **ay**^S **I** **don't** **know** .
 %aut oh.IM I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (682) **SAR:** **that** **thing** **is** **so** **annoying** .
 %aut that.DEM.FAR thing.N.SG is.V.3S.PRES so.ADV annoy.SV.INFIN+ASV
- (683) **SAR:** **and** **you're** **not** **typing** **anything** .
 %aut and.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES not.ADV unk anything.PRON
- (684) **SAR:** **sometimes** **you** **can't**
 %aut sometime.ADV+PV[or]sometimes.ADV you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES+NEG
even **find** **the** **artist** .
 even.ADV find.V.INFIN the.DET.DEF artist.N.SG

- (685) **PAI:** .
 %aut
- (686) **SAR:** she may not even be there .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S may.V.3S.PRES not.ADV even.ADV be.V.INFIN there.ADV
- (687) **PAI:** [-spa] y dónde está la canción ?
 %aut [-spa] and.CONJ where.INT be.V.23S.PRES the.DET.DEF.F.SG song.N.F.SG
- (688) **SAR:** now you gotta go into
 %aut now.ADV you.PRON.SUB.2SP get.V.2SP.PRES+TO.PREP go.V.INFIN into.PREP
 her site .
 her.ADJ.POSS.F.3S site.N.SG
- (689) **PAI:** [-spa] cuál ?
 %aut [-spa] which.PRON.INT.MF.SG
- (690) **PAI:** [-spa] ésta ?
 %aut [-spa] this.PRON.DEM.F.SG
- (691) **SAR:** cualquiera^S porque^S now we
 %aut anyone.PRON.MF.SG because.CONJ now.ADV we.PRON.SUB.1P
 don't know which one's which .
 do.V.12S13P.PRES+NEG know.V.INFIN which.REL one.PRON.SG+GB which.REL
- (692) **SAR:** we don't know which one's
 %aut we.PRON.SUB.1P do.V.12S13P.PRES+NEG know.V.INFIN which.REL one.PRON.SG+GB
 true and which one's not .
 true.ADJ and.CONJ which.REL one.PRON.SG+GB not.ADV
- (693) **SAR:** they have material girls material girls
 %aut they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES material.N.SG girl.N.PL material.N.SG girl.N.PL
 .

- (694) **PAI:** mamaterial material .
 %aut unk material.N.SG
- (695) **SAR:** but that's Madonna_E^S .
 %aut but.CONJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES name
- (696) **PAI:** that's Madonna_E^S .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES name
- (697) **SAR:** go back and try the other
 %aut go.V.INFIN back.SV.INFIN[or]back.ADV and.CONJ try.V.INFIN the.DET.DEF other.ADJ
 one .
 one.PRON.SG
- (698) **SAR:** let's see .
 %aut let.V.IMPER+US.PRON.SUB.1P see.SV.INFIN
- (699) **PAI:** true colors .
 %aut true.ADJ color.N.PL[or]colors.N.PL
- (700) **SAR:** true colors .
 %aut true.ADJ color.N.PL[or]colors.N.PL
- (701) **SAR:** I see your true colors .
 %aut I.PRON.SUB.1S see.V.1S.PRES your.ADJ.POSS.2SP true.ADJ color.N.PL[or]colors.N.PL
- (702) **PAI:** ah so si^S no^S la^S tienen^S no^S
 %aut ah.IM so.ADV if.CONJ not.ADV her.PRON.OBJ.F.3S have.V.23P.PRES not.ADV
 la^S puedo^S coger^S .
 her.PRON.OBJ.F.3S might.V.1S.PRES take.V.INFIN
- (703) **SAR:** uhuh .
 %aut unk

(704) **SAR:** es^S que^S yo^S no^S creo^S que^S
 %aut be.V.23S.PRES that.CONJ I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV believe.V.1S.PRES that.CONJ
 ella^S tiene^S un^S site porque^S
 she.PRON.SUB.F.3S have.V.23S.PRES one.DET.INDEF.M.SG site.N.SG because.CONJ
 those are just people I
 those.DEM.FAR.PL are.V.123P.PRES just.ADV[or]just.ADJ people.N.SG I.PRON.SUB.1S
 think .
 think.V.1S.PRES

(705) **SAR:** maybe is this a Chinese pop
 %aut maybe.ADV is.V.3S.PRES this.DEM.NEAR.SG a.DET.INDEF name pop.SV.INFIN
 ?

(706) **SAR:** nope .
 %aut nope.ADV

(707) **SAR:** digo^S I don't know how to
 %aut tell.V.1S.PRES I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN how.ADV to.PREP
 go to that other site and like
 go.V.INFIN to.PREP that.DEM.FAR other.ADJ site.N.SG and.CONJ like.CONJ[or]like.V.INFIN
 look for it you know .
 look.V.INFIN for.PREP it.PRON.SUB.3S you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES

(708) **SAR:** you can go into top artist .
 %aut you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES go.V.INFIN into.PREP top.N.SG artist.N.SG

(709) **SAR:** and search on the top .
 %aut and.CONJ search.V.INFIN on.PREP the.DET.DEF top.N.SG

(710) **SAR:** and see .
 %aut and.CONJ see.V.INFIN

(711) **SAR:** but she's not a top
 %aut but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV a.DET.INDEF top.N.SG
 artist anymore .
 artist.N.SG unk

- (712) **PAI:** .
%aut
- (713) **SAR:** or you can do a .
%aut or.CONJ you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES do.V.INFIN a.DET.INDEF
- (714) **PAI:** [-spa] no se puede ni mover
%aut [-spa] not.ADV self.PRON.REFL.MF.23SP might.V.23S.PRES nor.CONJ shift.V.INFIN
 esto .
this.PRON.DEM.NT.SG
- (715) **SAR:** pero^S go down .
%aut but.CONJ go.V.INFIN down.PREP
- (716) **SAR:** oh there you go .
%aut oh.IM there.ADV you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES
- (717) **SAR:** eh nice glasses .
%aut eh.IM nice.ADJ glass.N.PL[or]glasses.N.PL
- (718) **PAI:** what up .
%aut what.REL up.ADV
- (719) **SAR:** he's going to the airport
%aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART to.PREP the.DET.DEF airport.N.SG
 .
- (720) **PAI:** [-spa] en qué lo puedo ayudar ?
%aut [-spa] in.PREP what.INT him.PRON.OBJ.M.3S might.V.1S.PRES help.V.INFIN
- (721) **PAI:** [-spa] vas al aeropuerto ?
%aut [-spa] go.V.2S.PRES to_the.PREP+DET.DEF.M.SG airport.N.M.SG

(722) **SAR:** [-spa] discúlpame .
 %aut [-spa] unk

(723) **PAI:** it it sounds like you're
 %aut it.PRON.SUB.3S it.PRON.SUB.3S sound.N.PL like.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES
 saying escúpeme^S .
 say.V.PRESPART unk

(724) **SAR:** [-spa] escúpeme .
 %aut [-spa] unk

(725) **SAR:** .
 %aut

(726) **PAI:** oh .
 %aut oh.IM

(727) **PAI:** [-spa] escúpame .
 %aut [-spa] unk

(728) **OSE:** .
 %aut

(729) **SAR:** [-spa] discúlpame .
 %aut [-spa] unk

(730) **SAR:** .
 %aut

(731) **PAI:** [-spa] en qué te puedo ayudar ?
 %aut [-spa] in.PREP what.INT you.PRON.OBL.MF.2S might.V.1S.PRES help.V.INFIN

(732) **OSE:** .
 %aut

(733) **SAR:** .
 %aut

(734) **PAI:** **that's** **just** .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES just.ADV[or]just.ADJ

(735) **SAR:** .
 %aut

(736) **SAR:** **oh** **god** .
 %aut oh.IM god.N.SG

(737) **PAI:** [-spa] **dime** .
 %aut [-spa] tell.V.2S.IMPER+ME[PRON.MF.1S]

(738) **OSE:** .
 %aut

(739) **SAR:** [-spa] **sí** ?
 %aut [-spa] yes.ADV

(740) **SAR:** [-spa] **muy** **bien** .
 %aut [-spa] very.ADV good.N.M.SG[or]well.ADV

(741) **PAI:** [-spa] **adiós** **pues** **entonces** .
 %aut [-spa] bye.IM then.CONJ then.ADV

(742) **PAI:** [-spa] **hasta** **luego** .
 %aut [-spa] until.PREP next.ADV

- (743) **PAI:** passport office .
%aut passport.N.SG office.N.SG
- (744) **PAI:** of course not it's never on .
%aut of.PREP course.N.SG not.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES never.ADV on.PREP
- (745) **PAI:** it's never on .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES never.ADV on.PREP
- (746) **PAI:** [-spa] nunca !
%aut [-spa] never.ADV
- (747) **PAI:** yeah nunca^S la^S tienes^S puesta^S .
%aut yeah.ADV never.ADV her.PRON.OBJ.F.3S have.V.2S.PRES put.V.F.SG.PASTPART
- (748) **SAR:** .
%aut
- (749) **PAI:** you are being recorded .
%aut you.PRON.SUB.2SP are.V.2SP.PRES be.V.PRESPART record.V.PASTPART
- (750) **SAR:** yes .
%aut yes.ADV
- (751) **SAR:** hello .
%aut hello.N.SG
- (752) **PAI:** .
%aut
- (753) **OSE:** .
%aut

- (754) **PAI:** why and then who ?
%aut why.REL and.CONJ then.ADV who.REL
- (755) **OSE:** .
%aut
- (756) **SAR:** mmhm partners in crime .
%aut mmhm.IM partner.N.PL[or]partners.N.PL in.PREP crime.N.SG
- (757) **PAI:** M I A mean F I .
%aut name I.PRON.SUB.1S name mean.SV.INFIN name I.PRON.SUB.1S
- (758) **SAR:** oh he's going to the
%aut oh.IM he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART to.PREP the.DET.DEF
 airport .
airport.N.SG
- (759) **SAR:** .
%aut
- (760) **SAR:** .
%aut
- (761) **PAI:** and she doesn't even work
%aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG even.ADV work.V.INFIN
 here .
here.ADV
- (762) **SAR:** and I don't even work here .
%aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG even.ADV work.V.INFIN here.ADV
- (763) **PAI:** and she knows .
%aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S know.V.3S.PRES

(764) **SAR:** .
%aut

(765) **PAI:** .
%aut

(766) **OSE:** .
%aut

(767) **PAI:** what is he talking about ?
%aut what.REL is.V.3S.PRES he.PRON.SUB.M.3S talk.V.PRESPART about.PREP

(768) **PAI:** [-spa] qué es eso ?
%aut [-spa] what.INT be.V.23S.PRES that.PRON.DEM.NT.SG

(769) **PAI:** what is he talking about ?
%aut what.REL is.V.3S.PRES he.PRON.SUB.M.3S talk.V.PRESPART about.PREP

(770) **SAR:** is he making fun of
%aut is.V.3S.PRES he.PRON.SUB.M.3S make.V.PRESPART fun.N.SG of.PREP
my cups ?
my.ADJ.POSS.1S cup.N.PL

(771) **PAI:** oh_E^S .
%aut oh.IM

(772) **SAR:** .
%aut

(773) **PAI:** .
%aut

- (774) **SAR:** they're so small .
 %aut they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES so.ADV small.ADJ
- (775) **PAI:** [-spa] qué lindo !
 %aut [-spa] what.INT cute.ADJ.M.SG
- (776) **PAI:** I know like everybody who
 %aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES like.CONJ everybody.PRON who.REL
 keeps coming to me and telling
 keep.SV.INFIN+PV come.V.PRESPART to.PREP me.PRON.OBJ.1S and.CONJ tell.V.INFIN+ASV
 me are you teasing me .
 me.PRON.OBJ.1S are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP tease.V.PRESPART me.PRON.OBJ.1S
- (777) **SAR:** you see .
 %aut you.PRON.SUB.2SP see.V.2SP.PRES
- (778) **PAI:** like I have forty_three days for
 %aut like.CONJ I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES unk day.N.PL for.PREP
 my first one and a_hundred_and_sixty_two .
 my.ADJ.POSS.1S first.ADJ one.PRON.SG and.CONJ unk
- (779) **SAR:** tienes^S que^S quitar^S todo^S eso^S
 %aut have.V.2S.PRES that.CONJ remove.V.INFIN all.ADJ.M.SG that.PRON.DEM.NT.SG
 de^S Hannah_Montana^S_E ya^S .
 of.PREP name already.ADV
- (780) **PAI:** ay^S I know .
 %aut oh.IM I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (781) **SAR:** dale^S go into .
 %aut give.V.2S.IMPER+LE[PRON.MF.3S] go.SV.INFIN into.PREP
- (782) **SAR:** that's easy because you just
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES easy.ADJ because.CONJ you.PRON.SUB.2SP just.ADV
 have it in one section .
 have.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S in.PREP one.PRON.SG section.N.SG

- (783) **SAR:** go into home .
 %aut go.V.INFIN into.PREP home.ADV
- (784) **PAI:** look I'm jolly .
 %aut look.V.INFIN I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES jolly.ADJ
- (785) **SAR:** ay^S how nice .
 %aut oh.IM how.ADV nice.ADJ
- (786) **SAR:** go into home .
 %aut go.V.INFIN into.PREP home.ADV
- (787) **SAR:** you should seem nauseated .
 %aut you.PRON.SUB.2SP should.V.2SP.PRES seem.SV.INFIN nauseate.SV.INFIN+AV
- (788) **SAR:** home .
 %aut home.ADV
- (789) **SAR:** go go into profile .
 %aut go.V.INFIN go.SV.INFIN into.PREP profile.N.SG
- (790) **PAI:** [-spa] eso está aquí abajo .
 %aut [-spa] that.PRON.DEM.NT.SG be.V.23S.PRES here.ADV below.ADV
- (791) **SAR:** music under music borra^S
 %aut music.N.SG under.PREP music.N.SG erase.V.23S.PRES[or]erase.V.2S.IMPER
 todo^S lo^S que^S hay^S under
 all.ADJ.M.SG the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL there_is.V.23S.PRES under.PREP
 music .
 music.N.SG
- (792) **SAR:** all the way down .
 %aut all.ADJ the.DET.DEF way.N.SG down.PREP

- (793) **SAR:** [-spa] ya .
 %aut [-spa] already.ADV
- (794) **SAR:** [-spa] bueno .
 %aut [-spa] well.IM
- (795) **PAI:** oh so I can even add things
 %aut oh.IM so.ADV I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES even.ADV add.V.INFIN thing.N.PL
 in here huh .
 in.PREP here.ADV huh.IM
- (796) **SAR:** of course you can add
 %aut of.PREP course.N.SG you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES add.V.INFIN
 them anywhere .
 them.PRON.OBJ.3P anywhere.ADV
- (797) **SAR:** that's where people that's
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES where.REL people.N.SG that.CONJ+BE.V.3S.PRES
 where people add their slide shows and
 where.REL people.N.SG add.N.SG their.ADJ.POSS.3P slide.N.SG show.V.PRES.3S and.CONJ
 stuff .
 stuff.V.INFIN
- (798) **PAI:** [-spa] oh podíamos empezar a jugar aquí .
 %aut [-spa] oh.IM might.V.1P.IMPERF start.V.INFIN to.PREP play.V.INFIN here.ADV
- (799) **SAR:** you add them in different
 %aut you.PRON.SUB.2SP add.V.2SP.PRES them.PRON.OBJ.3P in.PREP different.ADJ
 sections .
 section.N.PL
- (800) **SAR:** you don't have to add
 %aut you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG have.V.INFIN to.PREP add.V.INFIN
 it in one place .
 it.PRON.OBJ.3S in.PREP one.PRON.SG place.N.SG

- (801) **SAR:** *ya*^S *ahora*^S *view* *profile* .
 %aut already.ADV now.ADV view.N.SG profile.N.SG
- (802) **SAR:** [-spa] *ahí* *arriba* .
 %aut [-spa] there.ADV arrive.V.23S.PRES[or]up.ADV[or]arrive.V.2S.IMPER
- (803) **SAR:** [-spa] *me* *duele* *la*
 %aut [-spa] me.PRON.OBL.MF.1S hurt.V.23S.PRES her.PRON.OBJ.F.3S
muela *otra* *vez* .
 grind.V.123S.SUBJ.PRES other.ADJ.F.SG time.N.F.SG
- (804) **SAR:** [-spa] *ya* .
 %aut [-spa] already.ADV
- (805) **PAI:** [-spa] *ah* *muy* *bien* .
 %aut [-spa] ah.IM very.ADV good.N.M.SG[or]well.ADV
- (806) **SAR:** *do* *it* .
 %aut do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (807) **PAI:** [-spa] *ah* *ya* *yo* *sé* *jugar*
 %aut [-spa] ah.IM already.ADV I.PRON.SUB.MF.1S know.V.1S.PRES play.V.INFIN
con *eso* .
 with.PREP that.PRON.DEM.NT.SG
- (808) **SAR:** *so* *now* *you* *have* *all* *that* .
 %aut so.ADV now.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES all.ADJ that.DEM.FAR
- (809) **SAR:** *everything* *that* *you* *have* *come*
 %aut everything.PRON that.CONJ you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES come.SV.INFIN
out *on* *this* *side* .
 out.ADV on.PREP this.DEM.NEAR.SG side.N.SG

- (810) **SAR:** because you have nothing on
 %aut because.CONJ you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES nothing.PRON on.PREP
 this side .
 this.DEM.NEAR.SG side.N.SG
- (811) **PAI:** [-spa] yo voy a agregar .
 %aut [-spa] I.PRON.SUB.MF.1S go.V.1S.PRES to.PREP add.V.INFIN
- (812) **SAR:** all you have is under the
 %aut all.ADJ you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES is.V.3S.PRES under.PREP the.DET.DEF
 general section .
 general.ADJ section.N.SG
- (813) **SAR:** [-spa] eh ?
 %aut [-spa] unk
- (814) **PAI:** [-spa] ya yo sé cómo jugar
 %aut [-spa] already.ADV I.PRON.SUB.MF.1S know.V.1S.PRES how.INT play.V.INFIN
 aquí .
 here.ADV
- (815) **PAI:** [-spa] oye voy a ir a
 %aut [-spa] hear.V.2S.IMPER go.V.1S.PRES to.PREP go.V.INFIN to.PREP
 mi casa .
 my.ADJ.POSS.MF.1S.S house.N.F.SG
- (816) **PAI:** [-spa] y voy a cambiar
 %aut [-spa] and.CONJ go.V.1S.PRES to.PREP shift.V.INFIN
 todo si me
 everything.PRON.M.SG[or]all.ADJ.M.SG if.CONJ me.PRON.OBL.MF.1S
 acuerdo .
 arrangement.N.M.SG[or]remind.V.1S.PRES
- (817) **SAR:** [-spa] y la canción .
 %aut [-spa] and.CONJ the.DET.DEF.F.SG song.N.F.SG

(818) **SAR:** you can just go and pick .
 %aut you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES just.ADV go.V.INFIN and.CONJ pick.V.INFIN

(819) **PAI:** no^S la^S canción^S esa^S
 %aut not.ADV the.DET.DEF.F.SG song.N.F.SG that.PRON.DEM.F.SG
 déjame^S meterme^S ahí^S
 leave.V.2S.IMPER.PRECLITIC+ME[PRON.MF.1S] put.V.INFIN+ME[PRON.MF.1S] there.ADV
 en^S music .
 in.PREP music.N.SG

(820) **PAI:** [-spa] y ya .
 %aut [-spa] and.CONJ already.ADV

(821) **PAI:** [-spa] no me voy de aquí que
 %aut [-spa] not.ADV me.PRON.OBL.MF.1S go.V.1S.PRES of.PREP here.ADV that.CONJ
 va no me puedo mover de
 go.V.23S.PRES not.ADV me.PRON.OBL.MF.1S might.V.1S.PRES shift.V.INFIN of.PREP
 aquí .
 here.ADV

(822) **SAR:** [-spa] qué ?
 %aut [-spa] what.INT

(823) **PAI:** [-spa] tengo hambre .
 %aut [-spa] have.V.1S.PRES unk

(824) **SAR:** [-spa] qué pasó ?
 %aut [-spa] what.INT pass.V.3S.PAST

(825) **PAI:** [-spa] que ya .
 %aut [-spa] that.CONJ already.ADV

(826) **PAI:** ok I think we are
 %aut unk I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES we.PRON.SUB.1P are.V.1P.PRES
 done .
 done.V.PASTPART

- (827) **PAI:** where is that ?
 %aut where.ADV is.V.3S.PRES that.DEM.FAR
- (828) **PAI:** Julio^S_E then here .
 %aut name then.ADV here.ADV
- (829) **PAI:** [-spa] qué lindo !
 %aut [-spa] what.INT cute.ADJ.M.SG
- (830) **PAI:** now I'm gonna change
 %aut now.ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP change.V.INFIN
 it around .
 it.PRON.OBJ.3S around.ADV
- (831) **PAI:** now I know what to do .
 %aut now.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES what.REL to.PREP do.V.INFIN
- (832) **SAR:** I did mine already .
 %aut I.PRON.SUB.1S did.V.PAST mine.PRON.POSS.1S already.ADV
- (833) **PAI:** yeah I think New_York is old .
 %aut yeah.ADV I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES name is.V.3S.PRES old.ADJ
- (834) **SAR:** old news .
 %aut old.ADJ new.ADJ+PV[or]news.N.SG
- (835) **PAI:** I need to clean it .
 %aut I.PRON.SUB.1S need.V.1S.PRES to.PREP clean.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (836) **PAI:** but now I know how to play
 %aut but.CONJ now.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES how.ADV to.PREP play.V.INFIN
 .

(837) **SAR:** **old** **news** .
%aut old.ADJ new.ADJ+PV[or]news.N.SG